



ARES

UNION ROYALE NATIONALE DES OFFICIERS DE RÉSERVE DE BELGIQUE a.s.b.l.
KONINKLIJKE NATIONALE VERENIGING VAN DE RESERVEOFFICIEREN VAN BELGIË v.z.w.



URNOR - KNVRO
Adresses de correspondance - Correspondentieadressen

AA	KVO AALST	Cdt (R) E. WALRAEVENS Kasteelstraat 15 9500 GERAARDSBERGEN	Tel: 053/78.23.19 Tel: 0496/75.99.84 (GSM) Fax: E-mail: dbeeckman@telenet.be	
AN	KKRO ANTWERPEN	Maj (R) P. DE RIDDER Tweebunder 14 2650 EDEGEM	Tel: 03/458.27.87 Tel: Fax: E-mail: paul.deridder@telenet.be	
BX	CROR BRUXELLES KKRO BRUSSEL	Qu Prince ALBERT / Kw Prins ALBERT Rue des Petits Carmes 24 Bte 4 Karmelietenstraat 24 Bus 4 1000 BRUXELLES / BRUSSEL	Tél: 02/767.45.50 Tél: Fax: E-mail: eric.devillers@degroof.be	
CA	NVO CAVALERIE ANO CAVALERIE	Ere Lt Kol Y. VANDENBEMPT Blauwschuurbroek 1 3360 BIERBEEK	Tel: 016/20.66.19 Tel: 0474/11.56.93 (GSM) Fax: 016/20.66.19 E-mail: yvovandenbempt@gmail.com	www.mil.be/cav
CH	CROR CHARLEROI	Cdt hre G. CHARLIER Bois d'Airemont 18 6032 CHARLEROI	Tél: 071/51.76.34 Tél: 0475/54.89.14 (GSM) Fax: 071/51.76.34 E-mail: charlier_devos@skynet.be	
DE	KRO DENDERMONDE	Lt Kol P. LÉGAT Kasteelstraat 13 9200 DENDERMONDE	Tel: 052/21.10.51 Tel: 0475/70.00.58 (GSM) Fax: E-mail: phlegat@scarlet.be	
DI	KRODI +	Ere Lt Kol v/h Vlw J. SPROCKEELS Schoonaerde 32 3290 DIEST	Tel: 013/31.23.22 Tel: 0474/57.33.81 (GSM) Fax: 013/32.26.35 E-mail: sprofab@belgacom.net	
FA	ASNORA FORCE AÉRIENNE NAVORO LUCHTMACHT	Cdt d'Avi (R) F. VAN DEN BOSSCHE Rue du Bon Voisin 58 1480 OISQUERCQ	Tél: Tél: 0496/94.87.37 (GSM) Fax: E-mail: francisvandenbossche1@hotmail.com	
GE	KKRO GENT	Lt Kol (R) L. HUYGE Hofakkerstraat 55 9052 ZWIJNAARDE	Tel: 09/221.17.63 Tel: 0477/52.20.02 (GSM) Fax: E-mail:	www.kkrogent.com
KE	KNVRO KEMPEN	Ere Lt Kol M. NUYENS Retiesebaan 260 2460 KASTERLEE	Tel: 014/72.30.24 Tel: 0476/99.71.96 (GSM) Fax: E-mail: marc.nuyens@telenet.be	users.telenet.be/knvrokempen
LG	CRMR Prov LIÈGE	Qu Med Lt JONCKER Rue Saint Laurent 79 4000 LIÈGE	Tél: 04/220.84.93 Tél: 0475/45.51.93 (GSM) Fax: 04/220.84.95 E-mail: crmrlg@skynet.be	www.crmrlg.be
LI	VRO LIMBURG	Cdt (R) K. BLANCQUAERT p/a Prov Comdo Limburg Guffenslaan 26 3500 HASSELT	Tel: 011/45.74.28 Tel: 0494/68.37.46 (GSM) Fax: 011/45.74.19 E-mail: koenraad.blancquaert@mil.be	
MA	KVMR Mar ARMR Mar		Tel: Tel: Fax: E-mail:	

KONINKLIJKE NATIONALE VERENIGING
VAN DE RESERVEOFFICIEREN
VAN BELGIË v.z.w.

Onder de Hoge Bescherming
van Z.M. de Koning



UNION ROYALE NATIONALE DES
OFFICIERS DE RÉSERVE DE
BELGIQUE a.s.b.l.

Sous le Haut Patronage
de S.M. le Roi

Ares 145

SOMMAIRE - INHOUDSTAFEL

Mot du Président National de l'URNOR Woord van de Nationale Voorzitter van KNVRO	4
Nieuwjaarsreceptie 2012 Réception de Nouvel-An 2012	9
CIOR & CIOMR Midwintermeeting 2012	14
Information de la Réserve Informatie van de Reserve	21
Het CRC van Glons Le CRC de Glons	24
Le Camp d'Elsenborn Het Kamp van Elsenborn	30
Nationale Competitie van de Reservekaders Compétition Nationale des Cadres de Réserve	32
Nominations au grade supérieur Benoemingen in de hogere graad	34
Werving van Reservemilitairen Recrutement de Militaires de Réserve	36
Nationale Ordes en Eervolle Onderscheidingen Ordres Nationaux et Distinctions honorifiques	39
Tentoonstelling <i>Hebben en houden van de soldaat tussen leven en dood</i> Exposition <i>Bric-à-brac de soldats entre la vie et la mort</i>	41
Nationale Competitie van de Reservekaders - Formulaire d'inscription Compétition Nationale des Cadres de Réserve - Inschrijvingsformulier	42

Le mot du Président National

Chers Collègues,

L'ARES 144 étant sous presse, nous avons appris que notre pays avait enfin à nouveau un Gouvernement de plein exercice. Après 541 jours... (un record, dont nous n'avons pas à être fiers...). Et S.M. le Roi a à nouveau chargé Monsieur Pieter DE CREM du portefeuille de la Défense.

Nous avons relevé que, par Arrêtés royaux du 05 Dec 2011 (Moniteur belge du 23 Dec 11) un certain nombre d'officiers supérieurs de carrière avaient été promus (27 Col/CPV, 40 LtCol/CPF, et 74 Maj/CPC, à la date du 26 Mar, 26 Jun 11 ou 26 Sep 11).

Initialement, rien n'était prévu en ce qui concerne les Officiers Supérieurs de Réserve. Mais, le Ministre de la Défense a finalement approuvé la proposition de l'État-major, et un comité d'avancement se réunira le 12 mars 2012.

Heureusement, car ne pas en réunir un avant la fin de l'année aurait été regrettable, je dirais même choquant. En effet, voilà plusieurs de nos collègues, s'étant investi en suivant des cours ou en se perfectionnant par d'autres voies (bien souvent à leurs propres frais, sans être rappelés), ayant rédigé un mémoire (même remarque), ayant participé à des examens, auraient à nouveau dû patienter (les dernières nominations ont eu lieu en Fév 10!!!), sans savoir s'ils seront promus, et parfois risquer d'être forclos (ayant atteint la limite d'âge).

Dans l'ARES que vous avez sous les yeux, vous trouverez des articles relatifs à nos principales activités passées et futures.

En tant que (très importante) activité future: la 54^{ème} Compétition Militaire des Cadres de Réserve, organisée conjointement avec l'URNSOR. Cette année elle aura lieu les 10 et 11 mai, au Camp d'ELSENBORN. Pour la première fois, le CRC

Het woord van de Nationale Voorzitter

Beste collega's,

ARES 144 lag ter perse wanneer we vernamen dat ons land eindelijk een nieuwe volwaardige Regering had. Na 541 dagen... (een record, waar we niet fier op moeten zijn...). En Z.M. de Koning heeft de Heer Pieter DE CREM opnieuw de portefeuille van Defensie toevertrouwd.

Wij hebben eveneens ge-merkt dat, door Koninklijke Besluiten van 05 Dec 2011 (Belgisch Staatsblad van 23

Dec 11) een zeker aantal hogere beroepsofficieren tot de hogere graad benoemd werden (27 Kol/KTZ, 40 LtKol/FKP, en 74 Maj/KVK bevorderd, op datum van 26 Mar, 26 Jun 11 of 26 Sep 11). Initieel was er niets voorzien voor de Reserve Hoofdofficieren. Maar de Minister van Landsverdediging heeft uiteindelijk het voorstel van de Stad Defensie aanvaard, en een bevorderingscomité zal bijeenkomen op 12 maart 2012. Gelukkig, want er geen bijeenroepen voor het einde van



het jaar was betreurenswaardig geweest, ja, ik had dat zelfs choquerend gevonden. Verschillende van onze collega's hebben inderdaad hun hele ziel gelegd in het volgen van deze cursussen of in vervolmakingen via andere wegen (heel dikwijls op eigen kosten, zonder wederoproeping), zij hebben een scriptie opgesteld (zelfde opmerking), zij hebben aan examens deelgenomen, en nu hadden zij opnieuw geduld moeten uitoefenen (de laatste benoemingen dateren van Feb 10 !!!), zonder te weten of zij ooit deze bevordering zouden krijgen, en soms met het risico om uitgesloten te worden (omdat zij de leeftijdsgrens bereikt hebben).

In de ARES die u nu onder ogen hebt, zult u verschillende artikels vinden in verband met onze voornaamste voorbije en toekomstige activiteiten.

Een (zeer belangrijke) toekomstige activiteit: de 54^{ste} Nationale Militaire Competitie voor het Reservekader, die samen met KNUROO georganiseerd wordt. Dit jaar zal zij plaatshebben op 10 en 11 mei in Kamp ELSENBORN. Voor de eerste keer zal het CRC

GLONS sera notre unité d'appui. Soyez nombreux à y participer.

Le but de cette compétition est de permettre aux compétiteurs d'apprendre et de mettre en pratique différentes matières militaires (voir liste dans l'invitation). Elle offre également la possibilité aux organisateurs de partager leurs connaissances en la matière.

Et rappelons que les jours de rappel octroyés pour cette activité comptent comme prestation, sont prévus au Programme JointReserve, et ne sont par conséquent pas pris sur le nombre de jours attribués à l'Unité.

En ce qui concerne les activités passées, parlons d'abord de la réception de nouvel an que nous avons organisée au Club Prince Albert le 25 janvier dernier. Nous ne l'avons plus fait depuis 2006, pour cause de réceptions à l'occasion de notre 70^{ème} et de notre 75^{ème} anniversaire.

C'est une occasion idéale de réunir nos membres et les autorités militaires (généraux et commandants d'unités).

Une autre activité importante: la réunion annuelle *Midwintermeeting* de la CIOR et de la CIOMR au QG de l'OTAN, à Bruxelles.

Le Cdt Ben JONCKERS, notre G5 & G-CIOR, nous représentait à la CIOR (Vice-président CIOR). Il a en outre fourni assistance au Représentant Permanent de la CIOR auprès de l'OTAN, le CPV (R) Jacques DE DECKER, tout comme le LtCol (R) Patrick PANNIER (responsable de la sécurité) et les Commandants (R) Alex DHONDT et Geert D'HONT (cellule Tpt).

À la CIOMR nous étions représentés par le Med LtCol (R) Philippe SCHOCKAERT.

J'aimerais également parler d'une activité ayant eu lieu fin de l'année passée, notre Repas de Corps. Nous l'avons tenu le 14 décembre, au Club Prince Albert. Initialement, ce Repas de Corps était organisé par le Bureau Central pour les membres du Bureau (avec conjointe), et durant de longues années nous y invitions également un général. Ensuite, il fut décidé de ne plus inviter de personnalité, afin d'être un peu plus "entre nous". Et enfin, en 2006, à l'occasion du 70^{ème} anniversaire de l'URNOR, le Bureau Central a décidé d'organiser un Repas de Corps spécial: nous y avons invité les membres de notre Bureau, aussi bien les présents que les anciens membres, et avons également décidé d'y inviter des représentants de nos Groupements (tous avec conjointe).

Et, depuis lors, nous avons maintenu cela. Nous

GLONS onze steuneenheid zijn. Ik vraag u er talrijk aan deel te nemen.

Het doel van deze competitie bestaat erin om de deelnemers de mogelijkheid te bieden iets bij te leren en verschillende militaire materies in de praktijk om te zetten (zie lijst in de uitnodiging). Het is voor de organisatoren eveneens een mogelijkheid om hun kennis hieromtrent te delen.

En vergeet niet dat de dagen wederoproeping die toegekend worden voor deze activiteit als prestatie dienen, voorzien zijn in het Programma JointReserve, en bijgevolg niet afgetrokken worden van de dagen die aan de eenheid toegekend worden.

Wat de voorbije activiteiten betreft, eerst een woordje over de nieuwjaarsreceptie die wij in de Prins Albert Club georganiseerd hebben op 25 januari laatstleden. We hadden dit sinds 2006 niet meer gedaan omwille van de recepties ter gelegenheid van onze 70^{ste} en van onze 75^{ste} verjaardag.

Dit is een uitstekende gelegenheid om onze leden en de militaire autoriteiten (generaals en korpscommandanten) bijeen te brengen.

Een andere belangrijke activiteit: de jaarlijkse *Midwintermeeting* van CIOR en CIOMR op het hoofdkwartier van de NAVO in Brussel.

Cdt Ben JONCKERS, onze G5 & G-CIOR, vertegenwoordigde ons op CIOR (Vice-Voorzitter CIOR). Daarenboven stond hij KTZ (R) Jacques DE DECKER bij, de Permanente Vertegenwoordiger van CIOR bij de NAVO, die eveneens bijgestaan werd door LtKol (R) Patrick PANNIER (verantwoordelijk voor de veiligheid) en de Commandanten (R) Alex DHONDT en Geert D'HONT (cel Tpt).

Op CIOMR werden wij vertegenwoordigd door Med LtKol (R) Philippe SCHOCKAERT.

Ik zou ook een woordje willen toevoegen over een andere activiteit die aan het einde van vorig jaar plaatsgehad heeft, onze korpsmaaltijd. Deze heeft plaatsgevonden op 14 december in de Prins Albert Club. Oorspronkelijk werd deze korpsmaaltijd georganiseerd door het Centraal Bureau voor de leden van het Bureau (met echtgenote), en gedurende verschillende jaren hebben wij eveneens een generaal uitgenodigd. Vervolgens werd er beslist om geen personaliteit meer uit te nodigen, om een beetje meer "onder ons" te zijn. Ten slotte, in 2006, ter gelegenheid van de 70^{ste} verjaardag van KNVRO, besliste het Centraal Bureau om een speciale korpsmaaltijd te organiseren: wij hebben er de leden van ons Bureau op uitgenodigd, zowel de huidige als de vroegere leden, en wij hebben eveneens beslist de vertegenwoordigers van onze Groeperingen (allen met hun echtgenote) uit te nodigen.

En sindsdien hebben wij dat zo gehouden. We

avons également décidé de reporter le Repas au mois de décembre, la plupart de nous ayant déjà de nombreuses obligations en novembre.

Mais parlons du Repas de Corps. Qu'est-ce précisément?

Les Forces armées ont rapidement considéré la Fête du Roi comme un moment privilégié pour exprimer leurs sentiments d'indéfectible attachement, de respect et d'estime à Sa Majesté le Roi, leur Commandant en Chef.

À la Défense, la tradition veut qu'aux alentours du 15 novembre, date de la Fête du Roi, les corps des officiers, des sous-officiers et des volontaires se rassemblent pour porter un toast au Roi. Cela se fait généralement au cours d'un repas, appelé Repas de Corps.

Mais qu'entend-on, par ailleurs, par la Fête du Roi? Un bref historique.

Sous le règne du roi Léopold I^{er}, trois fêtes donnaient lieu à des commémorations: le 21 juillet (qui réfère à la prestation de serment du Roi), le 16 décembre (date anniversaire de Sa naissance) et les fêtes nationales de septembre (pour commémorer les combats de la révolution).

En 1866, le roi Léopold II décide que la fête célébrée en son honneur doit être fixée à la date du 15 novembre, jour de la saint Léopold.

Après la mort du roi Léopold II, et l'accession au Trône du roi Albert I^{er} (1909), la Fête du Roi est fixée au 26 novembre, jour de la fête de la saint Albert.

S. A R. la comtesse de Flandre, mère du Roi Albert I^{er}, meurt le 26 novembre 1912; le Souverain, profondément affecté par sa disparition, décrète, qu'à partir de 1913, la Fête du Roi sera à nouveau fixée à la date du 15 novembre.

Après la Première Guerre mondiale, la date du 15 novembre étant fort rapprochée de celle du 11 novembre (fête nationale pour l'Armistice), il est décidé de déplacer à nouveau (à partir de 1922), la Fête du Roi vers le 26 novembre

En 1934, après l'accession au Trône du roi Léopold III, la Fête du Roi sera à nouveau célébrée le 15 novembre et sera appelée "Fête Patronale de Sa Majesté le Roi". Mais, lorsque le Roi s'absente du pays (à partir de 1940, le libellé de la fête devient "Fête de la Dynastie", la date restant inchangée.

En 1952, le Roi Baudouin décide de conserver la date du 15 novembre, mais retient (à partir de 1953) le nom de "Fête du Roi", à l'exclusion de toute autre appellation.

Le Roi Albert II perpétue cette tradition.

hebben eveneens beslist de maaltijd naar december te verplaatsen, omdat de meesten onder ons in november al veel verplichtingen hadden.

Laten we het eerst hebben over de Korpsmaaltijd. Wat verstaat men hieronder?

Voor de Krijgsmacht bleek reeds zeer snel dat Koningsdag een ideale gelegenheid was om haar gevoelens van onwankelbare gehechtheid, van respect en van waardering te betuigen ten opzichte van Zijn Majesteit de Koning, haar Opperbevelhebber. De traditie wil dat, bij Defensie, rond 15 november ("Koningsdag") de korpsen der officieren, onderofficieren en vrijwilligers samen komen om een toast uit te brengen op de Koning. Dat gebeurt meestal op hetzelfde ogenblik als een gezamenlijke maaltijd, de Korpsmaaltijd.

Maar wat betekent nu juist de term Koningsdag?

Een beetje geschiedenis.

Onder het bewind van koning Leopold I gaven drie feesten aanleiding tot herdenkingsplechtigheden: 21 juli (refererend naar de datum van de eedaflegging van de Koning), 16 december (de verjaardag van Zijn geboorte) en de nationale feestdagen in september (om de gevechten van de revolutie te herdenken).

In 1866 beslist koning Leopold II dat het feest ter zijner ere zal gevierd worden op 15 november, ter gelegenheid van sint Leopold.

Na het overlijden van koning Leopold II en de troonsbestijging van koning Albert I (1909) wordt het "Feest van de Koning", zoals het dan genoemd wordt, verschoven naar 26 november, datum van het feest van sint Albert.

H.K.H. de Gravin van Vlaanderen, moeder van Koning Albert I, overlijdt op 26 november 1912. De Vorst, hierdoor diep getroffen, laat uitvaardigen dat de Feest van de Koning, vanaf 1913, opnieuw zal verplaatst worden naar 15 november.

Na de Eerste Wereldoorlog blijkt de datum van 15 november zeer dicht te liggen bij 11 november (nationale feestdag voor de Wapenstilstand), en wordt de Feest van de Koning verplaatst naar 26 november (vanaf 1922).

In 1934, na de troonsbestijging van Koning Leopold II, zal de Feest van de Koning opnieuw op 15 november gevierd worden, en zal voortaan «Naamfeest van Zijne Majesteit de Koning» genoemd worden. Gedurende de afwezigheid in het land van de Koning (vanaf 1940), wordt de benaming van het feest veranderd in "Feest van de Dynastie", doch de datum blijft behouden.

Koning Boudewijn beslist, op zijn beurt, in 1952, om de datum van 15 november te behouden, maar hij weerhoudt (vanaf 1953) de naam "Koningsdag", met uitsluiting van elke andere benaming.

Koning Albert II zet deze traditie verder.

Traditionnellement, le jour de la Fête du Roi un Te Deum est organisé en la cathédrale de Bruxelles, et dans les principales villes du pays. Depuis 2000, ce sont les autorités religieuses qui en assurent l'organisation; les autorités civiles organisent quant à elles une cérémonie au Palais de la Nation.

Le même jour a lieu, devant le Palais royal de Bruxelles, une cérémonie militaire, qui est suivie d'une réception. Au cours de celle-ci le Chef de la Maison militaire du Roi tient un bref discours et porte ainsi que l'assistance un toast au Roi.

Cette année, le Général Jef VAN DEN PUT, a tenu à insister sur l'importance de cette cérémonie, et a rappelé quelques points essentiels: cette cérémonie est une tradition qui se perpétue de génération en génération et que nous devons maintenir. Elle marque la confiance que porte S. M. le Roi à nos Forces armées, et, d'autre part elle est un message de tout le personnel des Forces armées de leur respect et de leur attachement au Roi.

Il me semble utile de souligner le rôle important et varié que joue notre Souverain, e.a. Commandant en Chef de notre Armée.

Nos édiles ne semblent pas toujours attacher beaucoup d'importance à cette fonction. Une preuve? Lorsque notre Souverain devint Général/Amiral (22 Mar 2001), les autorités fédérales estimèrent qu'il n'était pas nécessaire de réaliser de nouvelles photos officielles, car cela coûterait trop cher. C'est pourquoi nous voyons encore toujours dans les bâtiments officiels des photos du Roi portant trois étoiles. Une exception, qui nous réjouit: le Ministère de la Défense, et par conséquent de nouvelles photos ont été accrochées dans les bâtiments militaires.

Quelques citations peuvent éclairer la complexité de la fonction royale (et je crois que nous avons eu la preuve de l'importance de Son rôle, au cours des 541 jours qu'a duré honteusement notre dernière "crise politique").

Un passage du discours du Trône, prononcé par le roi Albert I^{er}, lors de Sa prestation de serment devant les Chambres réunies, le 23 décembre 1909:

Il nous appartient de prolonger une ère brillante en nous pénétrant des idées et des principes qui sont dans la tradition des Belges... Le devoir des princes est dicté à leur conscience par l'âme des peuples, car si le Trône a ses prérogatives, il a surtout ses responsabilités... Il faut que le Souverain se tienne, avec une entière loyauté au-dessus des partis; il faut qu'il veille au maintien des forces vives de la nation; il faut que, sans cesse attentif à la voix du pays, il se penche avec sollicitude sur le sort des humbles, soit le serviteur du droit et le soutien de

Traditioneel wordt op Koningsdag een Te Deum georganiseerd in de kathedraal van Brussel, en in de belangrijkste steden van het land. Sinds 2000 wordt het georganiseerd door de kerkelijke overheid; de burgerlijke overheden organiseren aan hun kant een plechtigheid in het Paleis der Natie.

Op dezelfde dag had voor het Koninklijk Paleis te Brussel een militaire plechtigheid plaats, gevolgd door een receptie. Tijdens deze receptie hield het Hoofd van het Militair Huis van de Koning een korte toespraak en bracht hij een toast uit op de Koning. Dit jaar hield Generaal Jef VAN DEN PUT eraan de nadruk te leggen op het belang van deze plechtigheid, en hij herhaalde enkele essentiële punten: deze plechtigheid is een traditie die in ere gehouden wordt van generatie tot generatie, en die wij moeten handhaven. Zij is een teken van het vertrouwen van Z.M. de Koning in onze Strijdkrachten en anderzijds is het een boodschap van al het personeel van de Strijdkrachten waarin het respect en de verknochtheid aan de Koning uitgedrukt wordt.

Het lijkt mij nuttig de belangrijke en gevarieerde rol te benadrukken die onze Vorst vervult, onder andere als Opperbevelhebber van ons Leger.

Onze verkozenen geven de indruk dat zij niet altijd veel belang hechten aan deze functie. Een bewijs hiervoor? Wanneer onze Vorst Generaal/Admiraal werd (22 Mar 2001), vonden onze federale autoriteiten het niet nodig nieuwe officiële foto's te laten maken, omdat dit te veel zou kosten. Daarom zien wij nog altijd in officiële gebouwen foto's van de Koning met drie sterren. Toch één uitzondering, die ons verheugt: het Ministerie van Defensie, bijgevolg werden in de militaire gebouwen nieuwe foto's uitgehangen.

Enkele citaten kunnen de complexiteit van de koninklijke functie verduidelijken (en ik denk dat wij wel een bewijs gehad hebben van het belang van Zijn rol gedurende de 541 dagen — een ware schande — die onze laatste "politieke crisis" geduurd heeft).

Een uittreksel uit de Troonrede die koning Albert I uitgesproken heeft bij Zijn eedaflegging voor de verenigde Kamers op 23 december 1909:

Het is onze taak om een schitterend tijdperk te verlengen door ons te doordringen van de ideeën en de principes die leven in de traditie van de Belgen... De plicht van de vorsten wordt in hun geweten ingegeven door de ziel van de volkeren, want ook al heeft de Troon voorrechten, hij heeft vooral verantwoordelijkheden... De Vorst moet, met een totale loyauté, boven de partijen uitstijgen; hij moet zorgen voor het behoud van de vitale krachten van de Natie; hij moet zich, voortdurend attent voor de stem van het land, met toewijding ontfermen over het lot van het kleine volk, de dienaar zijn van het recht en

la paix sociale... Nous éveillons en nos enfants l'amour du sol natal, l'amour de la famille, l'amour du travail. Ce sont ces vertus qui rendent les nations fortes.

Le roi Léopold III rappelait, quant à Lui, lors d'un discours tenu le 7 novembre 1936:

Les esprits sont désorientés par des courants d'idées étrangères à la tradition belge et je rappelle que la Belgique est le seul État européen qui possède des formations politiques et administratives d'une aussi longue durée que les institutions provinciales votées en 1836. Le devoir constitutionnel du Chef de l'État est d'être attentif à toutes les aspirations de la Nation et de contribuer à leur réalisation, dans le respect de l'ordre et de la légalité, de l'unité et de l'indépendance du pays... J'ai le devoir d'attirer l'attention de mes compatriotes sur les périls que peut entraîner le désordre prolongé des esprits... Je fais appel à tous les Belges pour qu'ils cessent de se diviser contre eux-mêmes.

27 Fév 2012.

Jean PLASSCHAERT, ir
Lieutenant-colonel d'Aviation (R)
Président National

de steun van de maatschappelijke rust... Wij moeten bij onze kinderen de liefde voor het geboorteland, de familie en het werk opwekken. Dit zijn de deugden die de naties sterk maken.

Koning Leopold III, van zijn kant, wees tijdens een toespraak van 7 november 1936 nogmaals op het volgende:

De geesten worden in de war gebracht door de gedachtestromen die vreemd zijn aan de Belgische traditie en ik herinner eraan dat België het enige Europese land is dat politieke en administratieve inrichtingen bezit van even lange duur als de provinciale instellingen gestemd in 1836. De constitutionele plicht van het Staatshoofd bestaat erin attent te zijn voor alle strevingen van de Natie en bij te dragen tot hun vervulling, in de eerbied voor de orde en de wettelijkheid, de eenheid en de onafhankelijkheid van het land... Het is mijn plicht de aandacht van mijn landgenoten te vestigen op de gevaren die de verlengde wanorde van de geesten kan meebrengen... Ik doe beroep op alle Belgen om hen te vragen op te houden zich tegen elkaar te verdelen.

27 Feb 2012.

Jean PLASSCHAERT, ir
Luitenant-kolonel van het Vliegwezen (R)
Nationale Voorzitter

Nieuwjaarsreceptie 2012

Réception de Nouvel-An 2012

Op woensdag 25 januari jl. hebben we een Nieuwjaarsreceptie georganiseerd in de Prins Albertclub, te Brussel.

Werden uitgenodigd: de Generaals/Admiraals, de Eenheidscommandanten, de leden van ons Bureau en onze Raad van Bestuur, de Voorzitters van onze Groeperingen (met mogelijkheid om samen met collega's van hun Groepering te komen), het Bureau van KNUROO.

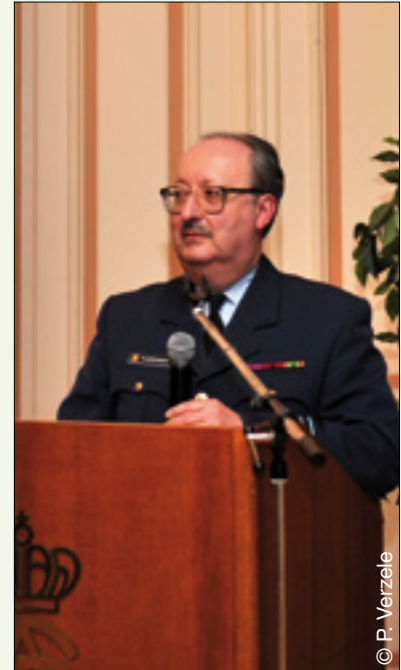
We hadden de eer o.a. Generaal Jef VAN DEN PUT, Hoofd van het Militair Huis van de Koning, te mogen verwelkomen.

Hierna de tekst van de toespraak gehouden door

LtKol v/h Vlw (R) Jean PLASSCHAERT, Nationale Voorzitter KNVRO.

Le mercredi 25 janvier nous avons organisé, au Club prince Albert, à Bruxelles, une réception de Nouvel An. Ont été invités: les Généraux/Amiraux, les Commandants d'Unités, les membres de notre Bureau et de notre Conseil d'Administration, les Présidents de nos Groupements (avec possibilité de se faire accompagner par des collègues de leur Groupement), le Bureau de l'URNSOR.

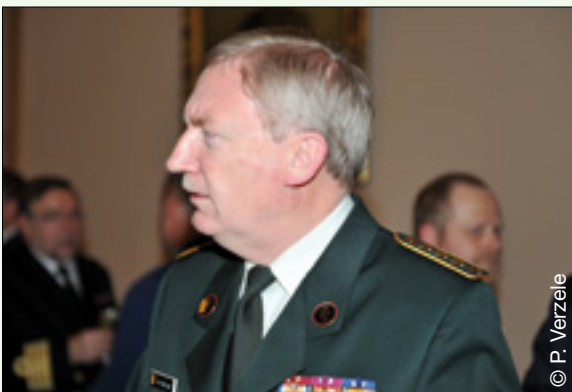
Nous avons eu l'honneur de pouvoir accueillir e.a. le Général Jef VAN DEN PUT, Chef de la Maison militaire du Roi. Ci-après le texte de l'allocution du LtCol d'Avi (R) Jean PLASSCHAERT, Président national de l'URNOR.



Generaal, Heren Generaals, Kolonels, beste collega's beroeps- en reserve militairen, Dames, en Heren, ik heet jullie allen van harte welkom, en dank u hier vandaag aanwezig te zijn. En ik wens jullie allen een gelukkig jaar 2012 toe.

Général, Messieurs les Généraux, les Colonels, chers collègues militaires de carrière et de réserve, Mesdames, Messieurs, je vous souhaite la bienvenue, et vous remercie d'être présents aujourd'hui. Et je vous souhaite une bonne et heureuse année 2012.

Onze Raad van Bestuur heeft beslist om dit jaar opnieuw een Nieuwjaarsreceptie aan te bieden. De laatste maal dat we dit deden was in januari 2006. Maar ondertussen hadden we wel de recepties voor ons 70-jarig en voor ons 75-jarig bestaan. De ertussen liggende jaren waren ofwel "het jaar ervoor" ofwel "het jaar erna"... En er was natuurlijk ook het financieel aspect, met de vraag "moeten we ons geld hieraan besteden". We vonden dat het wel ééns kon, en dat het nuttig is nu en dan zo'n receptie in te richten. Het is inderdaad een ontmoeting tussen aan de ene kant KNVRO, zijn Bureau, zijn Raad van Bestuur, en de leden van de Groeperingen dank zij dewelke KNVRO bestaat, en aan de andere kant vertegenwoordigers van de Staf Defensie en van de Eenheden.



Je ne compte pas vous servir un inventaire des activités et événements passés et à venir.

Disons simplement que l'année 2011 s'est terminée par un miracle : nous avons à nouveau un Gouvernement fédéral de plein exercice. Et S.M. le Roi a à nouveau chargé Monsieur DE CREM du portefeuille de la Défense. Vu la situation financière de notre pays, le terme portefeuille n'étant peut-être pas le terme idéal...

Generaal Jef VAN DEN PUT, Hoofd van het Militair Huis van de Koning

Le Général Jef VAN DEN PUT, Chef de la Maison militaire du Roi



© P. Verzele

BdeGen VI Johan ANDRIES (Adj Perm Mil Representative Belgium to MilCom European Union) & LtKol v/h Vlw (R) Jean PLASSCHAERT (Nationale Voorzitter KNVRO)

En ce qui concerne l'URNOR, après un début d'année difficile et plein d'embûches, l'année s'est heureusement bien terminée par une Compétition nationale particulièrement réussie. Et tous nos Cercles et Groupements ont également réussi à proposer de nombreuses et intéressantes activités à leurs membres.

Mon but n'est pas non plus de m'étendre sur les problèmes rencontrés par la Défense, et par ceux

rencontrés par la Réserve. La Défense que nous aimons quand même encore appeler l'ABL, avec ce B si important pour nous tous.

J'aimerais toutefois attirer l'attention sur quelques points importants en ce qui concerne la Réserve, et plus particulièrement les Officiers de Réserve.

Et 2012 est une année importante pour les Officiers de Réserve, car cette année nous fêtons le 125^{ème} anniversaire de leur statut. En effet, c'est le 22 décembre 1887 que le roi Léopold II signa l'Arrêté royal créant la catégorie des volontaires agréés comme candidats à l'emploi d'Officier de Réserve.

Nous en reparlerons au cours de l'année. Espérons que ce fait pourra être fêté dignement, et que l'on profitera de l'occasion afin de mieux faire connaître au grand public le statut de l'Officier de Réserve et les possibilités qu'il offre.

Gedurende de laatste decennia, is de geo-strategische toestand veranderd, en ook de opdrachten van ons Leger zijn veranderd. Bijgevolg vonden er ook belangrijke wijzigingen plaats voor de Reserve!

De bedoeling is niet meer om 100.000 Reservisten bij de hand te hebben. Defensie heeft geen nood meer aan kwantiteit. Maar ze zoekt wel nog een beperkt aantal burgers die bereid zijn hun burgerervaring en kennis ten dienst te stellen van Defensie. Men zoekt thans meer naar kwaliteit.

En dat schijnt wel te lukken. Al is het in beperkte maat. Men is nog ver van de aanwerving van voldoende Reservisten om het aantal dat met definitief verlof of om andere redenen Defensie verlaat te vervangen. We vinden dat wel zorgwekkend...

We denken dat men een aantal feiten moet durven aanvaarden: aan de ene kant moet de Reservist (dat hij ontstaan is uit de "oude" Reserve of dat hij nieuw aangeworven is) wel inzien dat hij niet onmisbaar is voor Defensie. Maar hij kan wel nuttig zijn voor Defensie. Aan de andere kant zou het goed zijn mochten de Eenheden en hun chefs ook dat nut willen inzien.

Jammer genoeg is dat niet steeds het geval.

Natuurlijk, is de rol van een Reservist die slechts enkele dagen naar zijn Eenheid komt eerder beperkt!

Maar de Eenheden mogen ook niet teveel verwachten van de Reservist: de "nieuwe" Reservisten doen het in feite vrijwillig en moeten dan ook menselijk ontvangen, opgenomen worden in hun Eenheid.

Voor de Reservist kan zijn functie bij het Leger ook zeer nuttig en leerrijk zijn, bvb. qua mensenkennis en sociale contacten.

Ne soyons pas négatifs: dans de très nombreuses Unités l'entente et la collaboration sont parfaites. La gestion des Reservistes, principalement grâce à la tenue d'un inventaire d'une part des demandes des Unités et d'autre part des Reservistes et de leurs spécificités et capacités civiles, est un outil utile. Mais attention, l'outil le plus performant ne fonctionne bien que s'il est bien utilisé! En ce qui concerne la Réserve, nous pouvons dire qu'il fonctionne très bien. Il subsiste malheureusement encore de nombreux problèmes administratifs, mais on les résout petit à petit.

GenMaj François HENDRICKX, MR Sys



© P. Verzele

Il est également important d'indiquer que le Réserviste est la personne idéale afin d'assurer le lien Armée-Nation. Nous pourrions dire qu'il est l'ambassadeur de la Défense auprès de la société civile. N'oublions toutefois pas qu'un ambassadeur représente un État/une institution/une personne auprès d'un autre État/d'une autre institution/d'une autre personne! Et, par conséquent, s'il peut servir à transmettre un message de la Défense vers la société civile, il peut également servir de messenger de cette société civile vers la Défense. C'est pourquoi il est utile que la Défense écoute également ce qu'a à dire le Réserviste.

Et l'URNOR et ses Groupements et Cercles peuvent en la matière servir d'intermédiaires.

Le rôle d'un Réserviste n'est pas de s'immiscer dans le fonctionnement, la prise de décision de la Défense. Mais il peut fournir des idées, des suggestions qui ne sont pas formatées par les règlements et procédures militaires...



Cdt (R) Geert D'HONT en Kol Jean-Claude CARLIER (DNR)



Ere LtKol Jean-François BROEKMANS (Past President KNVRO) en Maj Hans GOOSSENS (DNR-P)

L'Armée doit absolument éviter de s'isoler dans une tour d'ivoire. Les contacts avec la société civile s'amenuisent vu la diminution du nombre d'Unités, la suspension du service militaire, etc. Et le rôle, j'en conviens très important, de notre Armée dans les conflits ayant lieu loin de chez nous n'intéresse pas tellement le commun des mortels...

J'oserais dire que le citoyen lambda préfère voir l'Armée installer des tentes dans son village lors d'une kermesse, que de voir partir hommes et matériel vers l'Afghanistan. Mais nous nous éloignons du sujet!!!

Als conclusie: heren Reservisten blijf u inzetten ten dienste van ons Leger en zodoende ten dienste van ons Land, geef het beste van u, maar vergeet niet dat, al kun je nuttig zijn, je niet onmisbaar bent.

Et messieurs les militaires de carrière: apprenez à travailler avec les Réservistes. Vous verrez qu'ils peuvent être utiles. Mais ne les noyez pas dans règlements et procédures alambiquées. Et veillez à en recruter rapidement en nombre suffisant.

Ik dank u nogmaals vandaag naar hier gekomen te zijn, en ik vraag u het glas te heffen ter ere van onze Vorst en ons Land, en naar ons Belgische Volkslied te luisteren.

Je vous remercie à nouveau d'être venus ce soir, et je vous demande de lever le verre en l'honneur de notre Souverain et de notre Pays, et d'écouter notre Brabançonne.



Des membres du Bureau de l'URNOR (de g. à d.)
Leden van het Bureau van KNUROO (v.l.n.r.):

Adjt (R) Bernard AGNEESSENS (S4),
AdjtMaj (R) Alain DEFRAENE (S1),
MPC (R) Yves VANDENBERGHE (Président national / Nationale Voorzitter)





© P. Verzele



© P. Verzele



© P. Verzele



© P. Verzele



© P. Verzele



© P. Verzele



CIOR & CIOMR Midwintermeeting 2012



NATO HQ, Brussels – 10-12 February 2011

CIOR

Ben JONCKERS
Cdt (R)
VP CIOR Belgium



The Interallied Confederation of Reserve Officers (CIOR) and the Interallied Confederation of Medical Reserve Officers (CIOMR) held their annual Mid Winter Meeting at NATO HQ in Brussels (February 9th-11th 2012).

The meeting was opened by General BARTELS, Chairman of the NATO Military Committee, and followed by a lunch together with the National Military Representatives at NATO. The Belgian international delegates, the President KNVRO-URNOR LtCol d'Avi (R) PLASSCHAERT and DNR Col CARLIER were invited to participate in this unique opportunity to discuss topics related to reservists organized by the Permanent Representative of CIOR Captain (R) (Navy) DE DECKER.

Council started in the afternoon with a brief from the International President TENVIK (NOR) on the meetings with the Chair NRFC. These were held in a constructive and positive spirit. After approval of the agenda and the minutes of the meeting in Warsaw last summer council received an update on the finances of CIOR. A detailed financial report will be provided at the next summer congress in Copenhagen.

Council received an update concerning the better governance of CIOR outputs. This workgroup was created during the last MWM 2011 and has a dual tasking: a complete and ongoing biannual review of all CIOR outputs using an accepted review methodology together with a "customer" validation of all outputs on an ongoing and regular basis.

The symposium Copenhagen 2012 was presented which will start with a welcome of the CHOD DENMARK and could be followed by a lecture (to be confirmed) of SACEUR Admiral STAVRIDIS (US). There are two panels on the agenda. The first on Cyber War with lectures to have an academic, operational or political and an industrial view. The second panel will scope on Post Deployment with issues raised when coming back to civilian life.

The final "high level" lecture will be given by our former CHOD Admiral HERTELEER on current geo-strategic challenges.

A liaison report on Allied Command transformation was given by Chief of Public Affairs Roy THORVALDSEN concerning the mutual relations and the upcoming NATO 2012 summit in Chicago. This summit was also presented in detail by Allison HART giving an inside view on conferences platforms and audiences under the main topic NATO delivers.

Council topics:

- Georgia is invited to join CIOR with an observer status
- MEGAPIR (Russia): not as an added value on this moment
- Briefing from Chair NRFC General SKARE
- Overview on the status of MC documents and the revision process

- Open dialogue in the direction of AESOR and Centurion
- Briefing on the current NATO Operations and missions
- Summer Congress Copenhagen DENMARK from 29th July until 04th August 2012
- New video message from SACEUR (available on the website www.cior.net)
- Future locations of the summer congress
 - 2013 Prague, Czechoslovakia
 - 2014 tbc, Germany
 - 2015 tbc, United States



I was invited to join one of the working sessions as VP of the Young Reserve Officers and was impressed in the way this team works. The committee has a strong battle rhythm with success. I'm in favour to find a suitable young candidate to participate in this CIOR structure. The quality of the provided courses is excellent and on a high level of leadership training. A possible candidate must understand good English and have a notice of French due to the fact that translation is not always available.

The YRO committee runs a three activities programme this year:

YROS: 26th-30th of March 2012 / Host nation: Czech Republic

YROS is delivered by former YRO attendees. The YRO Outreach Seminar is a professional development activity conducted annually in spring. It assists with the integration of junior reserve officers from emerging NATO/PfP nations into the YRO Workshop and CIOR.

Target: Junior Officers (NCOs) from emerging NATO Countries.

YROW: 29th of July-4th of August 2012 / Host nation: Denmark

Workshop focus on personal development through briefs, leadership seminar and scenario training. The aim of CIOR is to introduce Junior Officers to a multinational environment by exposing them to NATO. They develop a professional network and relationships with NATO and PfP colleagues by gaining a better understanding and appreciation of each other. The workshop also provides a better understanding of NATO's organization and its membership's military and reserve components and to offer a cost-effective international development forum to our respective national "stake holders".

Target: (Inexperienced) Junior Officers from NATO and NATO allies.

YRO Platform: 4th-7th of October 2012 / Host nation: Switzerland

The YRO Platform is a new and separate workshop for experienced officers and returning YRO's focusing on a higher level of training. Running a time sensitive and challenging platform will require a specific and clearly defined task for the participants to work with. The task should be given from the Council and could be a theme relevant for the upcoming congress symposium or CIOR stakeholders.

The aim of this activity is to provide continuing professional development for YROs who have attended the YRO Workshop and to offer experienced officers an opportunity to work focused with time sensitive topic.

It would be considered to be a retention positive platform from which to supply potential future Committee members of CIOR, retain interest and association with CIOR and develop Junior Officer international inter-operability.

Target: (Experienced) Junior Officers from NATO and NATO allies.



On Friday, a gala dinner was presented to all participants in the NATO HQ on which our colleague LtCol (R) PANNIER received an engraved CIOR plaque for his outstanding duties as security officer and organizer of the MWM meeting. A task that he performs as long as I can remember and every year with full support. Special feature this year was his brand new Spencer. DG COM, LtGen Avi Michel SINGELÉ (BAF) presented the international toast.

I want to mention the support from Mr VAN CRAEN (GVC security signalisation in close cooperation with D&G automotive constructions). They provided a suitable mobile office, a brand new high range and fully equipped Mobil home, on the front parking of NATO for late arrivals without clearance.

I would like to express my gratitude toward Defence and the National President LtCol d'Avi (R) Jean PLASSCHAERT (KNVRO-URNOR) for the support in the organization of the MWM meeting and in my functions and duties in this unique and international forum.

CIOMR

Philippe SCHOCKAERT
Med LtKol (R)
VP CIOMR Belgium



Naar jaarlijkse gewoonte vond de Mid Winter Meeting van de “Confédération Interalliée des Officiers Médicaux de Réserve” ook dit jaar plaats in de NATO-HQ te EVERE.

De Belgische delegatie van CIOMR was ongewijzigd en bestond uit Med LtKol (R) Philippe SCHOCKAERT (VP-BEL), geflankeerd door Ere LtKol Francis VANDEN EYNDE (penningmeester CIOMR) en Med Ere LtKol Jacques FONDU (Audit Committee). LtKol (R) Dominique DI DUCA kon niet aanwezig zijn wegens een missie in Afghanistan.

Voordat de officiële congresactiviteiten aangevat werden, was er reeds op woensdag 8 februari een workshop over thoraxchirurgie, die werd geleid door Col Olaf PENN (NDL) en Maj Christine VERMEULEN (NLD). 's Avonds volgde een informeel welkomstmaal voor de afgevaardigden in het “Huis der Vleugels” in de Montoyerstraat. Dergelijke bijeenkomst is steeds het kader van een blij weerzien van een aantal oude gekenden en biedt ook de gelegenheid om nieuwkomers wat beter te leren kennen.

De echte start werd dan gegeven op donderdag 9 februari met een gemeenschappelijke openingszitting voor CIOR en CIOMR. Als hoge gast was Gen Knud BARTELS (DAN) uitgenodigd. De nieuwe Commander van het Military Committee van NATO sprak zijn visie op de rol van de reserve. In vroegere tijden werden reservisten in grote getale ingezet bij mobilisatie van troepen naar aanleiding van ernstige conflicten. Thans vinden zij veel minder hun plaats rechtstreeks bij de Combat Forces, maar eerder in een ondersteunende en adviserende functie. Dit heeft te maken met de toenemende complexiteit van de operaties, waarbij naast militaire ook humanitaire, juridische, diplomatieke en culturele aspecten aan bod komen. De taak van de reservist behelst een welomschreven domein of heeft te maken met managementaspecten.

De reservist heeft ook veel contacten in de burgermaatschappij en kan zijn ervaring meebrengen tijdens zijn opdracht. Toch is hij door zijn specifieke militaire vorming toch nog iets meer dan een zuiver burgerpersoneelslid.

Tijdens de lunch werd per lidstaat vergaderd in aanwezigheid van vertegenwoordigers van NATO. Na de middag vonden de commissievergaderingen plaats. De wetenschappelijke commissie heeft gepoogd een aantal knopen door te hakken in verband met de keuze van de congres thema's. Enerzijds moeten de behandelde



onderwerpen een meerwaarde betekenen voor alle aanwezigheden en nut opleveren voor de lidstaten en hun respectievelijke SG. Om op lange termijn te kunnen plannen is voorgesteld om een rol op te stellen van zeven domeinen die om beurt zullen behandeld worden. Elk denkbaar onderwerp kan dan worden ingepast in één van die domeinen, terwijl ook nog wat ruimte wordt gelaten voor hot news. Tevens blijft men het principe handhaven dat de sprekers zowel actieve militairen, reservemilitairen als burgers kunnen zijn. Ook de postersessie werd besproken, waarbij een bescheiden prijs voor de beste poster werd ingesteld.

Op de vergadering van het Executive Committee waren opnieuw de “oude getrouwe” leden vertegenwoordigd, met name België, Canada, Denemarken, Frankrijk, Duitsland, Italië, Nederland, Noorwegen, Polen, Spanje, Verenigd Koninkrijk en Verenigde Staten. De vergadering werd geleid door de nieuwe energieke Secretary General, Col François MARTELET (FRA) en deze eerste sessie beperkte zich hoofdzakelijk tot een aantal administratieve materies. Zo stelde Ere LtKol Francis VANDEN EYNDE als penningmeester van CIOMR het tussentijds financieel verslag voor. De dag werd afgesloten met een receptie in het Legermuseum.



Vrijdag 10 februari werd volledig gewijd aan de Scientific Session. Hoofdthema was dit jaar “Abdominale en orthopedische traumata, preventie, aanpak en lange termijn behandeling”. Onder de behandelde onderwerpen vermelden we levertraumata (K.J. OLDHAFER, DEU), kritische bloedingen en hemostatische producten (J.D. MUELLER-BROICH, DEU), polytraumata (G. MATTHES, DEU), ervaring in Haïti (aardbeving 2010) (M. DE LA ROCHE, CND), Damage Control (F. PONS, FRA), Blast Injuries van de ledematen (D. BIELER), penetrerende wonden van de ledematen (B. VANDERHEYDEN, BEL), revalidatie na amputatie (M. WEINRICH, DEU), ervaringen van een chirurgische missie naar Tsjaad (P. WILLEMS, FRA), vergelijking van de ervaringen uit Irak (militair) en Libië (AZG) (D.M. NOTT, UK), het Joint Theater Trauma System (gedetailleerde registratie van gegevens over gewonden) (R.J. KASULKE, USA), MEDACTOOL (V. DENUX, FRA/NATO) en algemeen chirurgische opleiding voor militaire artsen (T. VAN EGMOND, NDL).

Tijdens de pauzes kon ook aandacht worden besteed aan enkele posters die werden opgehangen in de hal. Deze handelden over Posttraumatic Stress Disorder (P.I. COLLINS, CND), evaluatietechnieken voor leversepsis (J.F. LOCKE), effect van gistsupplementen op immuunreactie en oxidatieve stress (M. OLDHAVER, DEU), activiteiten in een rol 2 hospitaal in Libanon (L. NOPPEN, BEL), stroomdiagram voor penetrerende wonden van de ledematen (B. VANDERHEYDEN, BEL) en stroomdiagram voor penetrerende abdominale wonden (B. VANDERHEYDEN, BEL). De dag werd afgesloten met het galasluitingsdiner.

Het Executive Committee van CIOMR zette zijn vergadering verder op zaterdag 11 februari. Hier werd vooral aandacht besteed aan een document “Towards a Strategic Plan CIOMR”, opgesteld door Col François MARTELET (FRA), GenMaj Bob KASULKE (USA), Cpt Stephan HOFMEISTER (DEU), International VP CIOMR en Olaf PENN (NDL), Incoming President CIOMR. Dit plan, dat verder zal worden besproken op de Mid Summer Meeting 2012 in Kopenhagen, wordt eerstdaags door Col Olaf PENN meer in detail voorgesteld op de AV van de KNVMMR. Welk zijn de doelstelling van CIOMR en wat verwacht NATO van CIOMR? Vervult CIOMR zijn opdrachten en voegt het iets nieuw toe aan zijn portfolio? Wie zijn zijn klanten, welk zijn zijn producten en over welke middelen beschikt CIOMR om zijn producten bij zijn klanten te brengen?

Een nieuw gegeven is de bereidheid van CIOMR om zijn medewerking te verlenen aan MEDACTOOL, een nieuw initiatief van NATO waarbij gezocht wordt naar medische bijstand en samenwerking bij operaties, humanitaire missies en rampen door middel van een website, toegankelijk voor de NATO-partners.

Plannen werden bekendgemaakt voor het ontwikkelen van een specifieke CIOR en CIOMR decoratie en voor het aanduiden van een PR-manager voor CIOMR (cumulfunctie).

Het Audit Committee keurde het financieel verslag goed. Na jaren een constant lidgeld te hebben gevraagd werd beslist om dit aan te passen aan de stijging van de levensduurte, zodat CIOMR wat meer financiële ademruimte krijgt. Het nieuwe bedrag wordt 400,00 EUR per lidstaat per jaar.

De beurtrol voor de onderwerpen van de wetenschappelijke dagen voor de komende jaren werd goedgekeurd. Een symbolische prijs werd uitgereikt aan de auteur van de beste poster, J.F. LOCKE (DEU).

Namens het Operational Medicine Committee liet Col W. HENNY (NDL) weten dat het handboek voor operationele geneeskunde jaarlijks wordt aangepast (zie website www.CIOMR.org). Het Continuing Education Committee kijkt ernaar uit om de workshops verder te zetten en te ontwikkelen.

Nadien volgde nog de sluitingsvergadering van CIOR/CIOMR, waarbij reeds werd vooruitgekeken naar het zomercongres, dat plaats vindt van 30 juli tot 3 augustus in Kopenhagen (DAN).

In de bijtende koude konden de aanwezigen zich dan begeven naar hun respectievelijke bussen om naar de hotels, de luchthaven of het station te worden gebracht.

Yves WESEMAEL
Cdt (R)
Secretary MilComp



Van 9 Feb 12 t.e.m. 11 Feb 12 vond in het NATO HK te EVERE de CIOR Mid Winter Meeting plaats. Als secretaris MILCOMP nam ik dan ook deel aan deze vergadering.

De evaluatie van de competitie in ZEGRZE nabij WARSCHAU (POLEN) en de briefing voor de komende competitie nabij KOPENHAGEN (DENEMARKEN) waren de belangrijkste agendapunten tijdens deze 3-daagse vergadering.

Voor POLEN was het de eerste maal in zijn geschiedenis om de CIOR MILCOMP te organiseren. Deze competitie vond plaats van 29 Juli 2011 tot 07 Aug 2011. Gedurende deze competitie was ik naast secretaris MILCOMP ook lid van de technische jury. Deze laatste functie gaf me de gelegenheid de competitie van een andere zijde te bekijken. Na onze aankomst in de transmissieschool te ZEGRZE werd ik al snel ingeschakeld de organisatie te helpen om alles in orde te krijgen. Zo was er een probleem bij het werken van het softwareprogramma destijds geschreven door LtKol (R) Albert BAERT; het bleek echter dat de IT-verantwoordelijke het programma niet volgens de handleiding had geïnstalleerd. Na een test op m'n mini-PC'tje bleek het programma in een Windows 2007 en Office 2007 omgeving perfect te werken en dus werd alles opnieuw geïnstalleerd op de te gebruiken PC.

Een 2^{de} probleem dat diende bekeken te worden was de hindernisbaan in het zwembad. Het zwemmen vond plaats in een 25 m bad in de te politieacademie te LEGINOWO, op 5 km van ZEGRZE. Normaal gezien wordt in dergelijke gevallen de tafel op de kant gebouwd en dient dus als keerpunt. In dit geval was echter de tafel opgesteld in de terugzwemlengte. Deze situatie vroeg dus een kleine aanpassing van het wedstrijdreglement. Naast dit punt diende ook de organisatie in het zwembad bekeken, waar wordt de check-in ingericht, waar de kledijbedeling (gezien het zwemmen in linnen kledij van het organiserende land wordt gedaan) en de prestart. De technische jury gaf hier over zijn adviezen en deze werden met dank door de Poolse organisatie aangenomen.

De hindernisbaan zelf werd in de kazerne in ZEGRZE gelopen. Ook hier werden enkele veiligheidspunten genoteerd, doorgegeven en uiteindelijk verholpen door de Poolse organisatie. Echter ook hier werden een aantal organisatorische adviezen doorgegeven: Check-in, prestart en start.

De schietproeven vonden plaats in het kamp WESOLA in de 1st "WARSAW" Armoured Bde, dit op een goed uur rijden van ZEGRZE. Hier werd kennis gemaakt met de BERYL cal 5.56 NATO en de 9mm MAKAROV. Het onthaal in het kamp was perfect georganiseerd, alsook de standen zelf. Koffie en frisdranken waren in de afwachtingszone voldoende te krijgen. Nadeel op de geweerstand was de lange wachttijd, hoewel dit al bij al nog meeviel. Gezien er geen "bud" was in de doelenzone, dienden de ploegen die de schijven gingen markeren of wisselen telkens heen en weer te rijden. Gelukkig was in de tijdstabel hiermee voldoende rekening gehouden.

En de oriëntatiecross?? Wel, deze vond plaats in de bosrijke omgeving van ZEGRZE. De organisatie had hier beroep gedaan op een burgerlijke vereniging; schatten van afstanden en kaartlezen aan het begin, granaatwerpen op het einde van de cross.

Naast dit alles werden ook de proeven "LoAC" en "First Aid" georganiseerd. Als voorbereiding op de "First Aid-competition" werd door AdjtMaj (R) Jean-Pierre HAMERLINCK aan alle deelnemers een onderrichting in "Tactical Combat Casualty Care" (TCCC) gegeven. Diverse landen deden nadien nog beroep op hem om dit alles verder te trainen als voorbereiding op de "First Aid-competition".

Naast de competitie werd ook een rondleiding in WARSCHAU georganiseerd, een "Polish Evening" werd dan weer in de Wiecha Inn te TARCZYN gehouden.

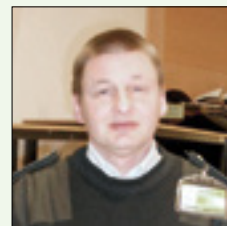
De competitie werd door NLD2 (Experienced) gewonnen, gevolgd door FIN1 (Veteranen) en als derde DEU4 (Veteranen). 31 ploegen namen deel.

Het verslag van de technical delegate, Maj (DNL) Kim BIRKEROD, was dan ook heel positief voor de Poolse organisatie.

Van do 26 Jul 12 tot za 04 Aug 12 zal de CIOR MILCOMP georganiseerd worden in HOEVELTE, op een 30-tal km ten noorden van KOPENHAGEN (DENEMARKEN).

Maj (DNK) Kim BIRKEROD, directeur van de volgende competitie, stelde dan ook het programma voor. De afstanden vanuit de kazerne te HOEVELTE zijn zeer kort waardoor een systeem van shuttle busjes zal worden gehanteerd. De hindernisbaan bevindt zich in de kazerne zelf, het zwemmen zal in een 50 m bad worden gehouden en voor de schietproeven zal gebruik gemaakt worden van de aloude SIGG SAUER 9mm en de nagelnieuwe M10 van Canadese makelij met Cal 5.56mm.

Support by URNOR-KNVRO



Alex DHONDT
Cdt (R)

Als reservist neem je de taken, die u worden toebedeeld, aan en je voert ze uit naar best vermogen. Een lijn die zo uit het handboek van de goede soldaat kan komen. Maar het is een realiteit voor zij die vandaag nog tot de actieve reserve behoren.

Een internationaal congres voor reservisten, onder de hoede van de NATO, komt kan ook in handen, qua organisatie, van de reserve. Met de steun van KNVRO, waarvoor mijn dank, werd dit dan ook gerealiseerd. Ondergeschikte verliet, op bevel, voor vier dagen vrouw en kinderen om trouw het opgedragen transport opdracht uit te voeren.

Net als vorig jaar kon ik, gelukkig, nog steeds beroep doen op de ervaring van een veteraan, "onze" Cdt (R) Geert D'HONT. *No job is finished until the paperwork is done.* Voor iemand die het Ops Comdo voert is een dergelijke steun van onschatbare waarde. Ook kon ik terug rekenen op onderofficieren met dezelfde ingesteldheid en motivatie. De overige medewerkers in dit gebeuren, vooral dan de busbestuurders, waren gekend en vooral ervaren. Wat kan er dan nog mis lopen met een dergelijk *dream team*?

Omdat er reeds vooraf veel werk werd verzet leek dit inderdaad op een routineklus uit te draaien, maar elk plan gaat zo lang mee tot de eerste minuut van uitvoering. Vanaf dan...

Het eerste probleem bleek het personeel. Door afwezigheid van sommigen bleek de bezetting niet optimaal te zijn, maar hierop kan met het operatieorder geanticipeerd worden, tenslotte moet je roeien met de riemen die je hebt. Toch weet je dat dit zich vroeg of laat eens zal wreken.

Zonder ook maar een steen te werpen naar een of meerdere personen, maar indien iemand gevraagd wordt om deel te nemen en niet zeker is hiervoor beschikbaar te zijn, de reden doet er ook niet toe, is het niet meer dan beleefdheid dit ook tijdig te melden. Het laat de organisatie toe om als nog in te grijpen. En laten we natuurlijk ook hopen dat, in de toekomst, de oproepingsbrieven geen twee weken onderweg zijn tussen Eenheid en Reservist. Er is ook een positief punt, de onderbezetting heeft aan de anderen de kans om zich zelf te bewijzen.

Timing was essentieel, maar wat doe je als je moet vertrekken en het voertuig staat geblokkeerd door een verkeerd geparkeerde wagen? Vloeken is een optie... maar met een onderofficier die bereidt is om op een paar centimeter te manoeuvreren bereik je meer, terug een voorbeeld dat de kwaliteit van het personeel uw belangrijkste bezit is.

Het transportplan werd dan ook gewijzigd en, ondanks de vele individuele verzoeken, in de loop van het manoeuvre, correct uitgevoerd. Binnen de organisatie van CIOR zal men het eens zijn met de stelling dat diplomatie, naast militaire punctualiteit, het gebeuren kan maken of breken. Als er op vrijdag avond, het moment waar het echt niet kan door een zeer strikt schema, een kink in de kabel komt dan is de diplomatie een must. Die dag besloot de Council om het debat niet te onderbreken maar voor een vol uur verder te zetten. Het was niet evident om aan de deelnemers uit te leggen dat het debat het galadiner in gevaar bracht. Tenslotte is het transport van de deelnemers op het traject NATO-hotel-NATO, in de spits, dwars door Brussel, binnen een scherp schema, geen sinecure, zelfs niet voor het ervaren personeel. Na onderhandelingen werd een verlen-

ging van 30 minuten overeengekomen, de maximale rek die het schema toeliet. Het gebrek aan personeel kwam hier heel acuut naar voor. Gelukkig waren er onderweg geen incidenten, zodat ook dit succesvol werd afgerond.

Het laatste probleem stelde zich op zaterdag middag. Met beperkte middelen en bezetting iedereen naar de gevraagde bestemming brengen bleek ook een puzzel te zijn die ook tot een goed einde werd gebracht. Uiteindelijk kan er een conclusie worden getrokken: *a job well done* en dat dankzij de flexibiliteit en inzet van het personeel. Volgend jaar, bij leven en welzijn, zullen we terug aan de oproep, als die komt, voldoen.



Speech held by General Knud BARTELS, Chairman of the NATO Military Committee

Ben JONCKERS
Cdt (R)
VP CIOR Belgium



General Knud BARTELS, Chairman of the NATO Military Committee, emphasized the important role for reservists in NATO as keynote speaker for the more than 200 delegates of the Interallied Confederation of Reserve Officers (CIOR) and the Interallied Confederation of Medical Officers (CIOMR) at their annual Mid Winter Meeting at NATO Headquarter in Brussels (February 9th-11th, 2012). His speech was also addressed to the delegates from the National Reserve Forces Committee (NRFC). General BARTELS appreciated the input and recommendations provided by CIOR and CIOMR.

The General gave an overview on the different roles reservists have played in history. During the Cold War many nations relied on a conscript military service to provide the foundations for a strong mobilization base. Today the situation has changed and only a few countries still rely on huge power-forces. This doesn't mean unemployment for the reserve forces. All NATO members are currently engaged in a wide range of military operations. They all face new threats and crises from different directions. Reservists are still part of the military capability of NATO and for each country a value asset but there first task isn't

firepower anymore. The role of reservists changed from a fighting position into a support and advisory role. The function changed from soldier into specialist with roles in different skills.

The current world is fast changing and faces new challenges and opponents in which reservists will play a decisive role. Smaller forces with a high tech support, ready in short notice with a swift and mobile reaction time but all in a limited budget. The reservist can support these forces as experts in different domains, integrated in every level of the military. They are attached and trained together but on different levels due to the fact that there scope has more dimensions than only firepower.

Information de la Réserve 2012

Philippe ROUSSEAU
LtCol (R)

Comme chaque année, la Direction Nationale de la Réserve a tenu à organiser une séance d'information destinée à l'ensemble des réservistes. L'auditorium de NOH était bien rempli ce 16 février. Environ 250 réservistes de tous poils s'y étaient donné rendez-vous tandis que le DNR, le Col CARLIER était venu avec toute son équipe: le Maj Hans GOOSSENS, le Maj (R) Roland GIJPEN et le Cdt Thierry GYSELS. Le Col (R) Michel DECOURTIT assurait quant à lui, l'appui informatique... en cas de défaillance du PowerPoint ou de question (im)pertinente quant au portfolio!

Que retenir de cette soirée? Voici en quelques points les nouveautés:

- La structure de DHR a été revue afin d'appliquer le management intégré ou plus exactement le suivi du déroulement des carrières. HRG (gestion) devient HRB (beheer = gestion). Cette modification ne change rien au fonctionnement de la DNR.
- Le règlement A84 est mourant, il devrait d'ici quelques semaines être remplacé par les règlements A16-R10 (déjà visible sur le site de la Réserve: il s'agit de la loi de 2001) et A16-R11 (arrêté royal d'application de la loi). Ces règlements seront complétés par des directives générales ou spéciales et des instructions détaillées (APG/SPS/GID). Ces documents seront bientôt consultables sur le site de la Réserve. Objectif: adapter le statut de la Réserve à la loi de 2001.
- Le principe reste le même: *The right man in the right place*.
- L'instrument reste le portfolio qui doit être mis à jour régulièrement par le réserviste (changement d'adresse, changement de mail, évolution professionnelle, formation complémentaire civile ou militaire suivie avec succès...).
- Les réservistes sont intégrés dans les Unités et doivent négocier avec elles l'exécution de leurs 7 jours. Si un réserviste ne se trouve pas bien utilisé dans son Unité, il peut s'adresser à DNR et demander le changement. Chaque mois, les places vacantes sont publiées sur le site de la Réserve.

Informatie van de Reserve 2012

Philippe ROUSSEAU
LtKol (R)



Zoals elk jaar stond de Nationale Directie van de Reserve erop een informatievergadering te houden voor alle reservisten.

Het auditorium van NOH was op 16 februari goed gevuld. Ongeveer 250 reservisten van allerlei pluimage waren er verzameld, terwijl de DNR, Kol CARLIER, met zijn hele ploeg gekomen was: Maj Hans GOOSSENS, Maj (R) Roland GIJPEN en Cdt Thierry GYSELS. Kol (R) Michel DECOURTIT, van zijn kant, zorgde voor de informaticasteun... voor het geval de PowerPoint zou uitvallen of er een (im)pertinente vraag zou komen in verband met de portfolio!

Wat moeten we van deze avond onthouden? Zie hier enkele nieuwe punten:

- De structuur van DHR werd herzien om het geïntegreerde management toe te passen of, juister, de opvolging van het verloop van de carrières. HRG (gestion = beheer) wordt HRB (beheer). Deze wijziging verandert niets aan het functioneren van DNR.
- Reglement A84 is op sterven na dood, en zou in de komende weken vervangen moeten worden door de reglementen A16-R10 (reeds te raadplegen op de website van de Reserve: het betreft hier de wet van 2001) en A16-R11 (koninklijk besluit van toepassing van de wet). Deze reglementen zullen aangevuld worden door algemene of speciale richtlijnen en gedetailleerde instructies (APG/SPS/GID). Deze documenten zullen weldra op de website van de Reserve kunnen geraadpleegd. Doel: het statuut van de Reserve aanpassen aan de wet van 2001.
- Het principe blijft hetzelfde: *The right man in the right place*.
- Het instrument blijft de portfolio die regelmatig geüpdatet moet worden door de reservist (adresverandering, verandering van e-mail, evolutie van de beroeps carrière, aanvullende burgerlijke of militaire vorming die succesvol gevolgd werd...).
- De reservisten worden geïntegreerd in de Eenheden en moeten met de Eenheden onderhandelen over de uitvoering van hun zeven dagen. Indien een reservist de mening toegedaan is dat hij in zijn eenheid niet goed gebruikt wordt, dan kan hij zich tot DNR richten en een verandering vragen. Elke maand worden de vacatures op de website van de Reserve geplaatst.

- Il y a aujourd'hui 1677 postes prévus pour des réservistes dont seulement 1227 sont occupés! Même si l'on anticipe l'attribution de postes aux 95 réservistes toujours en formation, il reste 355 places vacantes!
- ACARES est divisé en deux parties: ACARES/PRC = le pool qui est actuellement vide et qui ne sert que de transit lorsqu'il faut recaser des réservistes suite à des modifications d'Unités et ACARES/Mob Res qui contient les 5000 réservistes non actifs mais toujours mobilisables. Cette partie d'ACARES augmente régulièrement par l'apport des militaires de carrières qui quittent l'Armée mais restent mobilisables pendant 10 ans (il s'agit du personnel temporaire en fin de contrat ou d'Officiers de carrière qui quittent avant l'âge maximum).
- Le réserviste doit rester en contact avec son Unité où se trouve son dossier personnel. Les jours de rappel doivent être effectués chaque année. Toutes les activités comptent (formation en vue de promotion, formation dans le cadre de la fonction, compétition nationale, exercice de la fonction prévue...) seuls sont exclus du calcul des 7 jours la participation à des cérémonies ou des repas de corps. L'Unité peut demander des jours de rappel supplémentaires mais les jours sont gérés par réserviste, il n'est donc pas possible de faire faire 9 jours à un réserviste en prenant 2 jours non exécutés par un autre réserviste de la même Unité: il faut demander deux jours supplémentaires même s'il reste des jours à l'Unité.
- Les modèles B (demande de mutation ou de prolongation) doivent être motivés par le Chef de Corps et accompagnés d'une lettre de motivation du Réserviste concerné.
- L'attribution d'une adresse mil.be à chaque militaire de réserve entraîné est à l'étude, cela permettrait tant aux Unités qu'à DNR de rester facilement en contact avec le Réserviste. Par le biais de cette adresse, le réserviste aurait accès à l'intranet car certaines infos ne peuvent être placées sur l'internet, accessible à tous.
- Pour les candidats OR Sup un comité devrait avoir lieu en mars 2012, on attend la confirmation du MOD à ce propos.
- Pour les nouveaux candidats, la formation de base est dorénavant donnée en un seul bloc de 19 jours pendant les grandes vacances. Le reste de la formation a lieu *on the job* et se termine par une semaine d'évaluation. L'ensemble peut être exécuté dans la même année mais peut aussi être étalé sur une durée de 5 ans maximum.
- Er zijn vandaag 1677 posten voorzien voor reservisten, maar slechts 1227 hiervan worden bekleed! Zelfs indien men vooruitloopt op de toekenning van posten aan de 95 reservisten die nog in opleiding zijn, blijven er nog 355 plaatsen open!
- ACARES wordt in twee delen opgesplitst: ACARES/PRC = de pool die op het ogenblik leeg is en die slechts dient voor de transit wanneer er reservisten geplaatst moeten worden ten gevolge van wijzigingen in de Eenheden, en ACARES/Mob Res, die de 5000 niet-actieve reservisten bevat, die nog altijd opgeroepen kunnen worden. Dit deel van ACARES groeit regelmatig aan door de aanvoer van beroepsmilitairen die het Leger verlaten, maar nog gedurende tien jaar oproepbaar blijven (dit betreft tijdelijk personeel aan het einde van hun contract of Beroepsofficieren die het leger verlaten voordat zij de maximumleeftijd bereikt hebben).
- De reservist moet in contact blijven met zijn Eenheid waar zijn persoonlijk dossier ligt. De rappeldagen moeten elk jaar uitgevoerd worden. Alle activiteiten tellen (bevorderingsopleiding, vormingen in het kader van de functie, nationale competitie, uitvoering van de voorziene functie...). De deelnames aan plechtigheden of korpsmaaltijden tellen voor de berekening van deze zeven dagen niet mee. De Eenheid kan bijkomende dagen rappelvragen, maar deze dagen worden per reservist berekend, het is dus niet mogelijk een reservist 9 dagen rappel te laten uitvoeren door 2 dagen te nemen die niet uitgevoerd werden door een andere reservist van dezelfde Eenheid: er moeten twee bijkomende dagen gevraagd worden, zelfs indien de Eenheid nog dagen over heeft.
- Voor de modellen B (mutatie- of verlengingsaanvraag) moeten door het Korps hoofd redenen aangevoerd worden en zij moeten vergezeld zijn van een motiveringsbrief van de betrokken reservist.
- De toekenning van een adres mil.be aan elke getrainde Reservemilitair wordt op het ogenblik bestudeerd, hiermee zouden zowel de Eenheden als DNR gemakkelijk in contact kunnen blijven met de reservist. Door middel van dit adres zou de reservist toegang kunnen hebben tot het intranet, want bepaalde gegevens kunnen niet op het internet geplaatst worden, omdat het voor iedereen toegankelijk is.
- Voor de kandidaten Hogere Reserveofficieren zou in maart 2012 een comité moeten plaatshebben, men verwacht de bevestiging van het MoD hieromtrent.
- Voor de nieuwe kandidaten wordt de basisopleiding voortaan in één blok van 19 dagen gegeven gedurende de grote vakantie. De rest van de opleiding heeft *on the job* plaats en eindigt met een week evaluatie. Het geheel kan gedurende hetzelfde jaar uitgevoerd worden, maar kan ook over een periode van maximum vijf jaar gespreid worden.

- Des recrutements sont en cours mais peu car l'armée a surtout besoin de spécialistes expérimentés (recrutement latéral de candidats majors médecins).
- L'encodage des portfolios des Offr de carrière doit avoir lieu avant septembre 2012 (souhait du GenMaj GROSDENT, DG-HR); cela représente 700 jours/homme. Il est fait appel à tous les réservistes ayant un minimum de connaissances en informatique et en gestion HR. Une journée d'info aura lieu en mars (s'inscrire sur le site). Le rappel porterait sur une ou deux semaines par homme.

Les questions réponses qui ont suivi cet exposé ont mis en lumière que la couverture des réservistes en cas d'accident entraînant une incapacité temporaire ou définitive, pendant un rappel, est plus que floue. DNR a reconnu que cette question n'était pas de sa compétence mais cela n'a pas empêché un débat houleux et stérile entre les réservistes. Chaque dossier est évidemment différent mais la question de la couverture fournie par l'armée devra être posée aux instances compétentes.

Beaucoup de réservistes souhaitent également profiter de l'occasion pour poser des questions personnelles ou pour essayer de faire intervenir DNR auprès de leur Chef de Corps. Il est évident que DNR ne peut avoir qu'un rôle de médiation entre l'Unité et le réserviste et qu'il appartient d'abord au réserviste d'interpeller ses autorités.

En fin de réunion, DNR a demandé aux candidats réservistes de venir le trouver et une petite dizaine de jeunes gens (dont une fille) se sont avancés... L'avenir serait-il assuré?

- Er zijn rekruteringen aan de gang, maar slechts weinig, omdat het leger vooral ervaren specialisten nodig heeft (zijdelingse rekrutering van kandidaten geneesheer-majoor).
- Het invoeren van de portfolio's van de Beroepsofficieren moet plaatshebben vóór september 2012 (een wens van GenMaj GROSDENT, DG-HR); dit vertegenwoordigt 700 mandagen werk. Er wordt een beroep gedaan op alle reservisten die een minimum aan kennis in de informatica en in het HR-beheer hebben. Er zal een informatiedag plaatshebben in maart (inschrijving op de website). De rappel zou betrekking hebben op één of twee weken per man.

De vragen en antwoorden die op de uiteenzetting volgden, hebben aan het licht gebracht dat de dekking van de reservisten in geval van ongeluk met tijdelijke of definitieve arbeidsongeschiktheid tijdens een rappel meer dan onduidelijk is. DNR gaf toe dat deze kwestie buiten haar bevoegdheid lag, maar dat verhinderde niet dat er een woelig en steriel debat plaatshad tussen reservisten. Elk dossier is natuurlijk verschillend, maar de vraag i.v.m. de dekking die door het leger gegeven wordt, zal aan de bevoegde autoriteiten moeten gesteld worden.

Veel reservisten wensten eveneens van de gelegenheid gebruik te maken om persoonlijke vragen te stellen of om te proberen DNR te laten tussenkomen bij hun Korpshoofd. Het spreekt vanzelf dat DNR slechts een bemiddelingsrol kan spelen tussen de Eenheid en de reservist, en dat het eerst en vooral aan de reservist ligt om zijn oversten aan te spreken. Aan het einde van de vergadering heeft DNR aan de kandidaten-reservisten gevraagd om hem te komen zien. Een tiental jongeren (waarvan één meisje) traden naar voren... Zou de toekomst verzekerd zijn?

Het CRC te Glons

Bron: www.mil.be/aircomp/units/ & CRC Glons
Bewerking: Srt KNVRO

Het *Control en Reporting Centre* of Controle- en Rapporteringscentrum (CRC) van Glons is de enige eenheid van de Belgische Luchtcomponent die reeds in vredetijd rechtstreeks onder NAVO-bevel geplaatst is.

Het radarcentrum van Glons is aldus volledig geïntegreerd in de luchtverdedigingsketen van de NAVO, die zich uitstrekt van het noorden van Noorwegen tot het oosten van Turkije.

De verschillende radarstations van dat netwerk en hun commandocentrales zijn met elkaar verbonden door middel van dataverbindingen en communicatieapparatuur.

De operaties worden gevoerd vanuit een bunker op de site te Glons, op een tiental kilometer van Tongeren.

Hier vindt men ook de eigen *Medium Power Radar* (MPR) van de eenheid terug.

De site van Glons herbergt ook het *NATO Programming Centre* (NPC). Deze multinationale NAVO eenheid, die volledig losstaat van het CRC, is verantwoordelijk voor de ontwikkeling en de opvolging van alle operationele software die door de verschillende NAVO radareenheden wordt aangewend voor het volbrengen van hun luchtverdedigingstaken.



Historiek

De Eerste Wereldoorlog is bijna voorbij in 1917, wanneer de moderne luchtvaart nog in zijn kinderschoenen staat en de luchtverdediging zijn eerste verdiensten laat zien. In de latere conflicten zal haar belang alleen groter worden.

Het is eveneens in deze periode dat Britse en Duitse formaties hun eerste duels uitvechten met het Europese luchtruim als slagveld.

Het eerste luchtverdedigingsstation wordt aanvankelijk in dienst genomen als observatiepost en heeft als taak de piloten te verwittigen van zodra ze visueel de nabijheid van vijandige toestellen waarneemen.

Tweede Wereldoorlog. Bijna twintig jaar later, tijdens de Tweede Wereldoorlog, betekent de introductie van de RADAR (Radio Detection And Ranging) in Groot Brittannië een ware revolutie in de luchtverdediging. Hij zal, samen met andere factoren, de Royal Air Force, hoewel in de minderheid, in staat stellen zich te ontdoen van de Luftwaffe tijdens de Slag om Engeland.

Le CRC de Glons

Source: www.mil.be/aircomp/units/ & CRC Glons
Adaptation: Srt URNOR

Le *Control and Reporting Center* ou Centre de Contrôle et de Reporting (CRC) de Glons est la seule unité de la Composante Aérienne Belge étant, même en temps de paix, sous le commandement direct de l'OTAN.

Le centre radar de Glons est donc complètement intégré dans le système de défense aérienne de l'OTAN, s'étendant du nord de la Norvège jusqu'à l'est de la Turquie.

Les différentes stations radar constituant ce système, ainsi que leurs commandements centraux, sont reliés entre eux au moyen de liaisons data ainsi que d'appareils de communication.

Les opérations sont effectuées depuis un bunker sur le site de Glons, à une dizaine de kilomètres de Tongres.

On y trouve aussi le *Medium Power Radar* (MPR) de l'unité. Le site de Glons héberge aussi le *NATO Programming Centre* (NPC). Cette unité multinationale OTAN, tout à fait indépendante du CRC, est responsable du développement et du suivi de tout le software opérationnel qui équipe les différentes unités radar de l'OTAN impliquées dans la défense aérienne.

Historique

C'est vers la fin de la Première Guerre Mondiale, en 1917, alors que l'aviation moderne en est à ses premiers balbutiements, que la défense aérienne acquiert ses premières lettres de noblesse ainsi qu'une importance qui s'avèrera grandissante pour les conflits à venir.

Parallèlement déjà, à cette époque, les formations britanniques et allemandes se livrent leurs premiers duels avec le ciel européen pour toile de fond.

Originellement composé de postes d'observation, le rôle du premier réseau de défense aérienne se cantonne alors à prévenir les pilotes lorsqu'il détecte, à vue, la présence d'avions ennemis en approche.

Seconde Guerre Mondiale. Près de vingt ans plus tard, au cours de la Seconde Guerre Mondiale, l'introduction du RADAR (Radio Detection And Ranging) en Grande-Bretagne induira une véritable révolution en la matière et permettra à la Royal Air Force (avec le concours d'autres facteurs), pourtant en sous-effectif, de défaire la Luftwaffe lors de la Bataille d'Angleterre.

Zo vindt het huidige CRC Glons zijn oorsprong in de *Group N60 of the United Kingdom* die in deze oorlog de verschillende Britse verdedigingsmiddelen tegen de luchtaanvallen van de Nazi's bundelt.

1948. De eerste vorming tot "luchtonderschepingscontroleur", aangeboden aan drie Belgische officieren, vindt plaats te Middle Wallop (Hampshire, Engeland).

Tezelfdertijd volgen twaalf *Special Duties* sergeanten en zes soldaten de vorming tot radaroperateur aan de *Radioschool* van Yatesbury (Wiltshire, Engeland).

In april 1949 worden de installaties van Brustem (Sint-Truiden), het eerste radarstation op Belgische bodem sinds 1948, naar het fort van Eben-Emael verhuisd.

Het is voortaan aan de *Control and Reporting* (C&R) school van Eben-Emael dat de nodige gespecialiseerde vorming aan het personeel van het jonge, Belgische, operationele radarstation wordt aangeboden.

Later, rond **1950**, worden personeel en materieel verzameld en verhuisd naar nieuwe plaatsen. Het radarstation wordt al snel verplaatst richting kust om daar de luchtbewaking te garanderen; te Maldegem krijgt het de naam GCI N° 1, afkorting van *Ground Control Interception*.

Het tweede radarstation rijst op te Beauvechain en wordt, logischerwijze, GCI N° 2 gedoopt.

De taak van dit station is de luchtruimbewaking van het oostelijke gedeelte van het land, als ook de controle van luchtintercepties, aangezien de jachtvliegtuigen in de nabijheid gestationeerd zijn.

Administratief hangt het GCI N° 2 al gedeeltelijk af van de Technische School te Tongeren.

Het samenbrengen van de informatie van beide radarstations wordt verzekerd door het controlecentrum AVIA te Evere.

1953. De keuze van Beauvechain blijkt echter na enige tijd weinig overtuigend. Na enkele verkenningsvluchten en rekening houdend met het reliëf en de beperkingen van de radar kiest de Staf uiteindelijk voor een kleine, landelijke heuvel in de streek tussen Tongeren en Luik: Glons. Ondanks de regen en de modder wordt er in tenten gewerkt tot 1953. Eveneens in dat sleuteljaar, 1953, worden de luchtverkeersleidingsdienst en het controle centrum AVIA ontbonden en verhuisd naar Glons en Semmerzake. Hier wordt voor het eerst in hun geschiedenis ook beroep gedaan op vrouwelijk personeel in de verschillende crews. Deze nieuwelingen worden snel op hetzelfde opleidingsniveau gebracht als hun mannelijke collega-operatoren.

In **1954** verandert de naam van het GCI N° 2 in CRC N° 2 (voor *Control and Reporting Center*), wanneer het zijn takenpakket vergroot ziet; naast de controle van luchtintercepties, doet het nu ook de luchtruimbewaking van gans België. De eenheid heeft in de

Ainsi, l'actuel CRC Glons puise ses origines dans le *Group N60 of the United Kingdom*, qui regroupe à l'époque l'ensemble des moyens de défense britanniques contre les attaques aériennes nazies.

1948. C'est à Middle Wallop (Hampshire, Angleterre) que, pour la première fois, le cours pour "contrôleur aérien d'interception" est dispensé à trois officiers belges.

Pendant la même période, douze sergents clerks SD (*Special Duties*) et six soldats suivront de concert le cours pour opérateur radar auprès de l'Ecole Radio de Yatesbury (Wiltshire, Angleterre).

En avril 1949, les installations de Brustem (Saint-Trond), première station radar implantée sur le sol belge dès 1948, sont transférées au fort d'Eben-Emael.

C'est dorénavant à l'école C&R (*Control and Reporting*) d'Eben-Emael, que la formation nécessaire au personnel spécialisé œuvrant dans la toute jeune station radar opérationnelle belge serait dispensée.

Plus tard, vers **1950**, personnel et matériel seront regroupés et transférés vers de nouveaux emplacements. La station radar de Maldegem baptisée GCI N° 1 (*Ground Control Interception*) est alors rapidement dépêchée au littoral afin d'en assurer la surveillance aérienne.

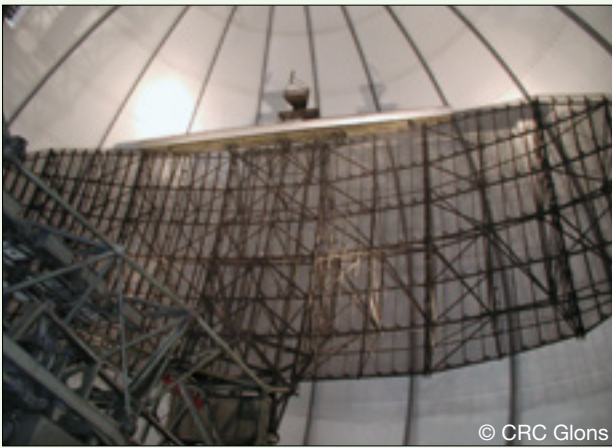
Quant à la seconde station radar émergente, implantée cette fois à Beauvechain et logiquement dénommée GCI N° 2, elle reçoit pour mission la surveillance de l'Est du pays ainsi que l'exécution d'interceptions aériennes avec le concours des avions de chasse stationnés à proximité. Sur le plan administratif, le GCI N° 2 dépend déjà partiellement de l'Ecole Technique de Tongres.

Le recoupement de l'information en provenance de ces deux stations radar est quant à lui assuré par le centre de contrôle AVIA d'Evere.

1953. Cependant, le choix de Beauvechain s'avère à terme peu probant et après quelques vols de reconnaissance, en tenant compte du relief et des limitations du radar, le choix de l'Etat-major se portera finalement sur une petite colline rurale dans de la région liégeoise: Glons. Malgré la pluie et la boue, le travail s'y accomplit sous tente jusqu'en 1953.

Date clé s'il en est, puisque c'est également au cours de l'année 1953 que les services de "Contrôle du Trafic Aérien" et du centre de contrôle AVIA (par la suite dissouts et transférés à Glons et Semmerzake) intègrent pour la première fois de leur histoire du personnel féminin au sein de leurs équipes. Ces nouvelles venues seront rapidement formées aux mêmes disciplines que leurs collègues opérateurs masculins.

In **1954**, le GCI N° 2, rebaptisé CRC N° 2 (*Control and Reporting Center*), accroît sa sphère de compétence et reprend, en plus du contrôle des interceptions, la tâche de surveillance de l'espace aérien belge. Entre-temps, l'unité a gagné en impor-



tussentijd veel aan belang gewonnen. Teruggetrokken in de diepte van een gigantische molshoop bestaande uit drie verdiepingen en doortrokken met eindeloze gangen, werken er ondertussen ongeveer 200 mannen en 40 vrouwen (burgers).

Pas in **1961** wordt de naam CRC Glons in gebruik genomen in de plaats van CRC N° 2. De roepnaam (*callsign*) "Racket", die tot hiertoe in gebruik was, wordt vervangen door "Efflux", de roepnaam die we tot vandaag kennen.

Twee jaar later, in **1963**, ziet een eerste controle orgaan van het luchtverkeer (TCC, of *Air Traffic Control Centre*) het daglicht in Glons en het wordt vanaf dan verantwoordelijk voor het behouden van voldoende afstand tussen de militaire vliegtuigen en het burgervliegverkeer, dat steeds drukker wordt. Na een korte testfase van enkele maanden, verhuist het TCC uiteindelijk naar Semmerzake en het CRC Glons thuisbasis van een NAVO- eenheid bestaande uit Belgische, Nederlandse en Duitse burgers en militairen. Deze eenheid zal vanaf haar ontstaan op 1 juli 1963 de ontwikkeling en de analyse van software garanderen, als ook de opleiding van operatoren voor de verschillende naties.

1964. Met de aankoop van de legendarische F-104G *Starfighter* door de Belgische Luchtmacht, positioneert het CRC Glons zich binnen een periode van modernisering. De opleiding van de controleurs en het radarmateriaal worden herzien en aangepast aan de nieuwe mogelijkheden die deze aanwinst toelaten. Meegesleept in een wereld gefascineerd door automatisering, voorziet de eenheid zich van het systeem MINIFAC. Tijdens de installatieperiode wordt de zaal met de *plotting table*, ook wel de Floor genaamd, als ook verscheidene interceptiezaaltjes, leeg gemaakt en vervangen door een parallel systeem boven de grond dat de continuïteit van de operaties garandeert.

Later, na de wederindienstneming, worden deze lokalen omgedoopt tot *Surveillance and identification rooms*. Ondertussen vindt het idee van een automatische uitwisseling van gegevens tussen de verschillende radarsites zijn weg binnen de NAVO.

tance... Reclus au plus profond d'une gigantesque taupinière profonde de 3 étages et percée de couloirs sans fin, évoluent à présent à trente mètres sous terre près de 200 hommes et 40 femmes (civiles).

Ce n'est qu'en **1961** que le CRC N° 2 abandonnera finalement son nom au profit de l'appellation "CRC Glons". L'indicatif (*callsign*) "Racket" employé jusqu' alors devient "Efflux", indicatif qu'on lui connaît toujours aujourd'hui.

Deux ans plus tard, en **1963**, une première cellule de coordination du trafic aérien (TCC, ou *Air Traffic Control Centre*) voit le jour à Glons et est désormais responsable de la séparation entre le trafic aérien militaire et civil, toujours plus dense. Après une courte période d'essai de quelques mois, le TCC est finalement transféré à Semmerzake et le CRC Glons devient l'hôte d'une unité OTAN composée de civils et de militaires belges, néerlandais et allemands. Cette unité assurera dès sa création, le 1^{er} juillet 1963, le développement et l'analyse de programmes informatiques, ainsi que la formation d'opérateurs au profit de différentes nations.

1964. Avec l'achat du mythique F-104G *Starfighter* par la Force Aérienne Belge, le CRC Glons s'inscrit dans une période de modernisation. La formation des contrôleurs et le matériel radar seront revus et adaptés aux nouvelles possibilités offertes par cette acquisition.

Entraîné dans le monde fascinant de l'automatisation, l'unité s'équipe du système MINIFAC. A cet effet, la salle de la *plotting table*, appelée "Floor", ainsi que plusieurs cabines d'interceptions sont libérées et remplacées pour la durée des travaux par un système parallèle de surface assurant la continuité des opérations.

Plus tard, et après réaffectation, ces locaux seront rebaptisée avec l'ancienne salle d'opérations *Surveillance and identification rooms*.

Entre-temps, l'idée d'un échange automatique de données entre les différents sites radar fait son chemin au sein de l'OTAN.

En 1970, durant l'installation du système GFN, on déménagera l'entièreté du vieil équipement de contrôle *Marconi*, donnant ainsi naissance à un "Mini-CRC".

Le bruit régnant dans la minuscule salle d'opération restante est absolument assourdissant. Cependant, c'est à cette période, et malgré un manque de moyens flagrant, que le CRC Glons obtient sa première mention "excellent" à l'occasion du TACEVAL (Evaluation Tactique). Malheureusement, ce résultat ne sera jamais officialisé étant donné que le Mini-CRC n'était pas automatisé à cette époque.

La date du 15 février 1971 marque la fin de la seconde phase d'automatisation et le CRC Glons, un

In **1970** wordt met de installatie van het GFN-systeem het geheel van oud controle materiaal *Marcconi* vervangen en ziet een mini-CRC het daglicht. Het lawaai dat de kleine operatiezaal domineert, is werkelijk oorverdovend.

Toch is het in deze periode dat, ondanks het gebrek aan in het oog springend materiaal, het CRC Glons haar eerste "excellent" verdient op een TACEVAL (Tactische Evaluatie). Jammer genoeg wordt dit resultaat nooit officieel gemaakt, aangezien het mini-CRC niet geautomatiseerd is.

Op datum van 15 februari 1971 wordt de tweede automatiseringsfase beëindigd en zo wordt het CRC Glons een volwaardige schakel in het nieuwe, West-Europese verdedigingssysteem dat zich uitstrekt van het noorden van Noorwegen tot het zuidoosten van Turkije.

In april **1972** wordt op de site in Glons de MPR (*Medium Power Radar*) in gebruik genomen. Dit is de radar die nog steeds in gebruik is. Het is een driedimensionale radar met twaalf boven elkaar liggende radarlobes. Hierdoor kan de radar ook de hoogte schatten van de gedetecteerde toestellen.

Op 7 juni **1977** wordt de aankoop van 160 F-16 *Fighting Falcon* jagers officieel met een contract dat het contract van de eeuw wordt genoemd. Dit toestel is nog steeds in dienst en is het uithangbord van de Belgische Luchtcomponent.

Op 5 december **1978**, doorkruist een Belgische F-16A voor het eerst het luchtruim boven het koninkrijk tijdens een testvlucht vanuit Gosselies.

In datzelfde jaar wordt binnen de NAVO ook de E-3A AWACS vliegende radar aangekocht.

In 1982 worden deze toestellen geleverd en start de testfase. Vanaf 1988 is het onderdeel volledig operationeel en bevindt er zich een gedeelte van de E-3A's te Geilenkirchen, net over de Duitse grens.

Vanuit Glons worden officieren en onderofficieren gestuurd om aan boord van deze vliegtuigen te werken. Het andere deel E-3A wordt operationeel in maart 1991 te Waddington (Engeland).

In 1985 kan het CRC Glons informatie ontvangen van acht radars, maar slechts vier zijn er op het net aangesloten: twee driedimensionale, militaire radars (van Glons en Semmerzake) en twee burgerradars (te Bertem en St.-Hubert), zonder hoogteaanduiding.

Op 1 augustus **1993** sluit de bunker in Glons voor enige tijd zijn deuren. Er worden grote verbouwingswerken uitgevoerd. Zo wordt onder meer de vroegere hoge ruimte van de luchtruimbewaking verticaal in twee gedeeld door een betonlaag.

Tijdens de werken wordt de luchtruimbewaking verzorgd vanuit het Nederlandse CRC te Nieuw-Milligen en de controle vanuit Semmerzake.

Vanaf september 1994 wordt er begonnen met de verhuis naar de vernieuwde bunker van het materieel dat in Tongeren stond opgeslagen voor de duur van de werken.

maillon à part entière du nouveau système de défense de l'Europe Occidentale qui s'étend du Nord de la Norvège au Sud de la Turquie.

En avril **1972**, sur le site dans Glons, le MPR (*Medium Power Radar*) est inauguré. C'est le radar qui est encore en utilisation aujourd'hui. C'est un radar du type tridimensionnel avec douze lobes radar superposés. Grâce à cela le radar peut aussi estimer l'altitude des appareils (avions) détectés.

Le 7 juin **1977**, le contrat du siècle, comme il fut baptisé, officialise l'achat des cent soixante F-16 *Fighting Falcon*, toujours en service, véritable fer de lance de l'actuelle Composante Air Belge.

Et, le 05 décembre 1978, un F-16A belge se profile pour la première fois au-dessus du royaume pour un vol d'essai depuis Gosselies.

Dans la même année, au sein de l'OTAN, l'achat de l'AWACS E-3A, radar volant, s'impose.

En 1982 ces appareils sont fournis et démarrent leurs phases de test.

À partir de 1988 la partie est entièrement opérationnelle et une partie des E-3A se trouve à Geilenkirchen, juste au-delà de la frontière allemande.

Des officiers et des sous-officiers de Glons sont envoyés pour travailler à bord de ces avions. L'autre partie des E-3A est opérationnelle en mars 1991 à Waddington (Angleterre).

En 1985, le CRC Glons peut recevoir l'information de huit radars, mais seulement quatre sont raccordés au réseau: deux tridimensionnels (les radars militaires de Glons et Semmerzake), et deux radars civils (un à Bertem et l'autre à St.-Hubert) sans l'indication d'altitude.

Le 1^{er} août **1993**, le bunker de Glons ferme ses portes pour un certain temps. De grands travaux d'infrastructure s'imposent. Ainsi l'ancien espace élevé où le contrôle d'espace aérien avait lieu est partagé verticalement en deux parties par une dalle de béton.

Au cours des travaux, le contrôle de l'espace aérien est repris par le CRC néerlandais à Nieuw-Milligen et par le contrôle de Semmerzake.

À partir de septembre 1994 commence le déménagement vers le bunker rénové du matériel qui se trouvait stocké à Tongres, pendant la durée des travaux.

Depuis 1995, le bunker subira encore plusieurs changements. Ainsi un nouveau système ASE est mis en service. Le GFN II- consoles disparaît du podium.

On passe sur le hardware qui ressemble fort à un des micro-ordinateurs que l'on trouve chez soi.

Que l'évolution ne s'arrête pas nous le remarquons au fait que deux ans plus tard nous commençons à installer une nouvelle salle d'opération, qui doit offrir d'ici l'an 2010 l'hébergement d'un nouveau système, l'ACCS, qui sera inauguré à terme partout dans l'OTAN.

Vanaf 1995 zal de bunker nog verscheidene veranderingen ondergaan. Zo wordt er in 2000 een nieuw systeem, ASE, in gebruik genomen en verdwijnen de vertrouwde GFN II-panels van het toneel. Er wordt overgeschakeld op hardware die veel weg heeft van de personal computers die men in elk huisgezin terug vindt.

Dat de evolutie niet stil staat, merken we aan het feit dat men al een tweetal jaar later begint aan de inrichting van een nieuwe operatiezaal, die tegen het jaar 2010 onderdak moet bieden aan weer een nieuw systeem, ACCS, dat op termijn overal in de NAVO in gebruik zal worden genomen.

Het Belgische CRC zal ook dan weer koploper zijn en als eerste kunnen profiteren van de voordelen die dit nieuwe controlesysteem zal bieden.

Het embleem en het peterschap

De gouden vleugel op een blauwe achtergrond situeert het CRC Glons binnen de luchtcomponent. De pijl in het midden van het blazoen is volgens de heraldiek een teken van macht en kracht. De gekruiste bliksemschichten, het symbool gebruikt door de transmissiecentra, staan voor de opsporing en controle.

De lijfspreuk van de eenheid luidt: *Oculos non habent, sed vident* wat zoveel betekent als: Al hebben ze geen ogen, toch kunnen ze zien.

Het CRC Glons is door een peterschapsband verbonden met de stad Tongeren sinds 21 september 1991 en met de vzw Nederheem sinds 3 augustus 2006. Nederheem is een pluralistische voorziening en richt zich tot volwassen personen met een mentale handicap die op zoek zijn naar dagbesteding, vormende activiteiten en/of ondersteuning in zelfstandig wonen. Het smaldeel Controle is door een peterschap verbonden met de gemeente Bassenge sinds 16 augustus 1991.

Het smaldeel Maintenance is door een peterschap verbonden met de gemeente Awans sinds 19 september 1993.

Het smaldeel Verdediging en Steun is door een peterschap verbonden met de stad Bilzen sinds 1 maart 1991.

Opdrachten

Het CRC Glons is volledig geïntegreerd in de luchtverdedigingsketen van de NAVO.

Dit luchtverdedigingssysteem is verantwoordelijk voor het detecteren en identificeren van alle bewegingen in het NAVO luchtruim.

Daarenboven omvat deze verantwoordelijkheid ook het bewaken en verdedigen van het NAVO luchtruim met jachtvliegtuigen en/of geleide wapensystemen. Samen met de twee *Quick Reaction Alert* (QRA) F-16 toestellen, die ten allen tijde klaar staan om op te stijgen om politietaken in de lucht uit te voeren,

Le CRC belge aura le privilège de pouvoir profiter en premier des avantages offerts par ce nouveau système de contrôle.

L'emblème et le parrainage

Les ailes dorées sur fond bleu marquent l'appartenance du CRC Glons à la Composante Aérienne. La flèche bleue présente au centre du blason réfère, en héraldique, au pouvoir et à la force. Quant aux éclairs disposés en croix, ceux-ci indiquent qu'il s'agit d'un centre de transmission et symbolisent le contrôle et la recherche.

La devise de l'unité est: *Oculos non habent, sed vident* ce qui signifie: Ils n'ont pas d'yeux, et pourtant ils voient.

Le CRC Glons est parrainé par la ville de Tongres depuis le 21 septembre 1991.

L'unité est également parrainée depuis le 3 août 2006 par l'association Nederheem, une organisation pluraliste s'adressant aux adultes handicapés mentaux à la recherche d'une occupation journalière, d'activités ludiques et/ou de soutien pour acquérir leur indépendance.

L'escadrille Contrôle est parrainée par la commune de Bassenge depuis le 16 août 1991.

L'escadrille Maintenance est parrainée par la commune d'Awans depuis le 19 septembre 1993.

L'escadrille Défense et Support est parrainée par la ville de Bilzen depuis 1 mars 1991.

Missions

Le CRC Glons est complètement intégré dans le système de défense aérienne de l'OTAN.

Ce système a pour responsabilités la détection et l'identification de tout appareil survolant l'espace aérien de l'OTAN. Cette responsabilité s'étend, en plus, à la mise en œuvre d'avions de chasse et/ou de systèmes d'armes guidées assurant la surveillance et la défense de cet espace aérien.

Aidé de deux appareils F-16 *Quick Reaction Alert* (QRA), prêts à décoller afin d'effectuer des missions de police aérienne, le CRC Glons est responsable de la surveillance et de la défense aérienne continue du territoire belge et OTAN.

Le CRC Glons a des missions dans le cadre de l'OTAN et des missions dans le cadre de la défense nationale.

Dans le cadre OTAN, les missions sont:

- construction de l'image aérienne et identification de tout appareil volant à l'intérieur de notre zone de responsabilité,
- distribution de cette image radar vers l'échelon de

zorgt het CRC Glons aldus voor de continue luchtbewaking en luchtverdediging van het NAVO en Belgisch grondgebied.

Het CRC Glons heeft bijgevolg opdrachten te vervullen binnen het kader van de NAVO en binnen dat van de nationale defensie.

De opdrachten in het kader van de NAVO zijn:

- opbouw van een geïdentificeerd luchtbeeld door identificatie van alle vliegende bewegingen binnen de toegewezen verantwoordelijkheidszone,
- verspreiding van het radarbeeld naar hogere commando-echelons alsook naar naburige radarcentra,
- controle van de luchtsituatie door het inzetten van toegewezen luchtverdedigingsmiddelen (jachtvliegtuigen en geleide wapensystemen) indien de situatie dit vereist,
- 24u/24u gevechtsleiders ter beschikking stellen voor de eventuele inzet van de QRA toestellen,
- NATO Response Force,
- QRA Baltic States.

De opdrachten op nationaal niveau zijn:

- vrijwaren van de soevereiniteit van het Belgische luchtruim,
- verspreiding van alarmberichten,
- ondersteunen van de onderscheppingstrainingen van zowel de Belgische, als de andere NAVO-luchtmachten in het Belgische luchtruim en tijdens ontplooiingen,
- training van Command&Control (C²) personeel,
- deelnemen aan opdrachten in het kader van steun aan de natie.

Organisatie

Het CRC Glons is een tweetalige eenheid met 375 personeelsleden op de SO.

De eenheid wordt gekenmerkt door een klassieke commandostructuur waarin de Korpscommandant het bevel voert over een staf en drie smaldelen:

- Smd Ctl: smaldeel Controle en Luchtverdediging,
- Smd Maint: smaldeel Maintenance,
- Smd VS: smaldeel Verdediging en Steun.



commandement supérieur ainsi qu'aux centres radar voisins,

- contrôle de la situation aérienne par la mise en œuvre de moyens de défense aérienne (avions de chasse et systèmes d'armement guidés) si la situation l'exige,
- tenir prêts, jour et nuit, les contrôleurs de défense aérienne pour une éventuelle mise en œuvre du QRA,
- NATO Response Force,
- QRA Baltic States.

Dans le cadre national, les missions sont:

- garantir la souveraineté de l'espace aérien belge,
- assurer la distribution des messages d'alerte vers les différentes unités nationales,
- entraîner les pilotes de la Composante Aérienne Belge et de l'OTAN aux techniques d'interception dans notre espace aérien ou en déploiement à l'étranger,
- entraînement du personnel dans le domaine du commandement et du contrôle (C²),
- participer aux missions dans le cadre du support à la nation.

Organisation

Le CRC Glons est une unité bilingue comptant 375 personnes sur le SO. L'unité est orchestrée autour d'une structure de commandement classique au sein de laquelle le Chef de corps exerce le commandement sur un état-major et trois escadrilles:

- Esc Ctl: l'escadrille Contrôle et Défense Aérienne,
- Esc Maint: l'escadrille Maintenance,
- Esc DS: l'escadrille Défense et Support.

Le Camp d'Elsenborn



Het Kamp van Elsenborn

Source: www.mil.be/elselborn/
Adaptation: Srt URNOR

Bron: www.mil.be/elselborn/
Bewerking: Srt KNVRO

Le Camp d'ELSENBORN est situé à une hauteur moyenne de 600 m. Il s'étend au nord et à l'est des bâtiments militaires sur un terrain d'environ 3 km de large sur 9 km de long, soit une superficie d'env. 27 km², et un périmètre d'env. 32 km.

Cette région était, jusqu'à la création du terrain de manœuvres, composé principalement de champs, de quelques bois, fagnes et bruyères.

Historique

Après les reconnaissances de 1891, un camp provisoire de tentes est installé dès 1894. En 1895 commencent effectivement les constructions proprement dites et tout s'organise en vue du confort et vers 1901, le Camp peut accueillir de 4 à 5000 hommes. L'infanterie et la cavalerie s'y entraînent conjointement sous le feu réel d'artillerie. Jusqu'en 1914, le Camp connaît une occupation importante et le nombre de bâtiments construits en matériaux durables est accru. Le Camp devient un vecteur important pour la vie économique dans la région.

De 1914 à 1918, le Camp est transformé en centre d'instruction, il sert également de dépôt d'artillerie et héberge des prisonniers polonais et russes. Le camp est abandonné sans combat et occupé par les Britanniques jusqu'en 1919.

Comme prévu au traité de Versailles, le 4 février 1920, les Belges s'installent dans le Camp, avec notamment le champ d'aviation et, durant cette période, on s'emploie à remplacer les derniers baraquements en tôle par des bâtiments en matériaux durs. En 1923, L'importance des troupes est telle qu'il faut loger au village d'Elsenborn des troupes avec chevaux, armes et bagages. Le Camp est surtout fréquenté par de l'artillerie. En 1932, est bâtie une nouvelle chapelle suivant les plans de l'architecte Burget.

En 1939, la plus grande partie du personnel quitte le Camp pour rejoindre son unité de mobilisation et le personnel restant (un officier et douze hommes) est fait prisonnier. Le Camp est érigé en centre

Gelegen op een gemiddelde hoogte van 600 m, strekt het Kamp ELSENBORN zich ten noorden en ten oosten van de militaire gebouwen uit tot ongeveer 3 km in de breedte en 9 km in de lengte ofwel 27 km², en met een omtrek van ca. 32 km.

Tot aan de creatie van het veld voor manoeuvres bestond deze streek uit weiden, enkele akkers, bossen, en veen en heidelandschappen.

Historiek

Na de verkenningen uitgevoerd in de loop van 1891 wordt vanaf 1894 een voorlopig tentenkamp opgebouwd. Eén jaar later beginnen dan de eigenlijke bouwwerken, en alles wordt in het werk gezet om het comfort te verbeteren. Omstreeks 1901 kan het kamp 4000 à 5000 manschappen herbergen. Infanterie en cavalerie trainen er samen met de artillerie, die reëel vuur uitvoert. Tot 1914 wordt het kamp druk bezocht, en het aantal gebouwen in hard materieel wordt uitgebreid. Het is een belangrijke schakel in het economisch leven van de streek.

Tussen 1914 en 1918 wordt het kamp omgevormd tot opleidingscentrum. Het doet eveneens dienst als artillerie opslagplaats en herbergt Poolse en Russische gevangenen. Het kamp wordt zonder het minste gevecht opgegeven en wordt tot 1919 bezet door de Britten.

Zoals in het Verdrag van Versailles is voorzien, nemen de Belgen op 4 februari 1920 hun intrek in het kamp. De laatste barakken uit hout en platen worden vervangen door stenen gebouwen. In 1923 loopt het aantal bezoekende troepen zo hoog op dat een heel deel met paarden en bagage in het dorp Elsenborn zelf gelogeed wordt. Het kamp wordt vooral gebruikt door de artillerie. In 1932 wordt een nieuwe kapel gebouwd volgens de plannen van architect Burget.

In 1939 verlaat het gros van het personeel het kamp om zich bij zijn mobilisatiekorps te voegen. Het achterblijvend personeel (een officier en twaalf manschappen) wordt

d'instruction. De nombreux prisonniers polonais, serbes puis russes seront employés comme casseurs de pierre. Le 9 août 1944, l'aviation US bombarde le Camp. Venant de l'est, une centaine de bombardiers lâchent leurs bombes, trop tôt toutefois, si bien qu'une partie des installations échappe à la destruction. N'empêche, il y a plus de deux cents tués et 70 % des bâtiments deviennent inutilisables. A la mi-septembre 44, les troupes US de la 9^{ème} Div Inf occupent le Camp. Lors de l'offensive Von Rundstedt, les troupes allemandes progressent jusqu'à Roderhöhe venant de Rocherat à l'est. Mais après d'âpres combats entre le V Corps d'Armée US et la 6^{ème} Armée Panzer, ils sont arrêtés et ne causent donc pas de nouveaux dégâts au Camp. D'après l'état-major américain la bataille des Ardennes a été gagnée sur le saillant d'Elsenborn.

Après la guerre, les Belges réoccupent les bâtiments intacts et durant trois ans la plaine sera déminée au prix de trois victimes. Petit à petit, le Camp se relève de ses ruines. Les travaux les plus importants concernent la réfection du réseau routier, la construction d'une station d'essence, des blocs Montois pour la troupe, d'habitations pour le personnel permanent. En 1976, la construction des nouveaux bâtiments militaires est terminée. En 1981, la construction du self-service. Le Camp a abrité une école de 1924 à 1978, possède une chapelle bâtie en 1932, a accueilli la poste jusqu'en 1995 et a récemment créé un musée. Une convention a été signée en 1991. Le Camp est devenu un camp aux occupations multinationales et inter-armes.

Truschbaum Museum

Dans le camp se trouve le "Truschbaum-Museum" qui retrace les 100 ans d'histoire du Camp d'ELSENBORN, sur base de nombreux documents, diaporamas et films vidéo. Un membre du personnel du Camp se fera un plaisir de vous accompagner pour répondre à vos questions.

La plaine du Camp ELSENBORN est dotée de biotopes riches en espèces. Un aperçu est donné par l'exposition dans les sous-sols du musée.

Camp Elsenborn
Lagerstrasse / 4750 – Elsenborn
Tf. : 080/44.21.05
e-mail : info@camp-elsenborn.be

gevangengenomen. Het kamp wordt opnieuw een opleidingscentrum. Heel wat Poolse, Servische en later ook Russische gevangenen worden gebruikt als steenslaggers. Op 9 augustus 1944 bombardeert de Amerikaanse Luchtmacht het kamp. Het honderdtal bommenwerpers lost zijn lading echter iets te vroeg waardoor een deel van de gebouwen gespaard blijft. Toch zijn er meer dan 200 doden en is 70 % van de gebouwen niet meer bruikbaar. Midden september 1944 bezetten troepen van de 9^{de} US Infanteriedivisie het kamp. Tijdens het Von Rundstedt offensief naderen de Duitse troepen tot in Roderhöhe maar na felle gevechten tussen het V US Leger en het 6^{de} "Panzerarmee" wordt de Duitse opmars gestopt en ondervindt het kamp geen verdere schade.

Na de oorlog nemen de Belgen de gebouwen opnieuw in. Gedurende drie jaar wordt het oefenterrein ontmijsd, hetgeen drie mensenlevens kost. Langzaam maar zeker wordt het kamp opnieuw opgebouwd. De belangrijkste werken zijn het opnieuw aanleggen van het wegennet, het bouwen van een benzinestation, van logementgebouwen voor de troepen en van woningen voor het vast personeel. In 1976 is het bouwen van nieuwe militaire installaties beëindigd. Het kamp biedt tussen 1924 en 1978 onderdak aan een school en tot 1995 ook aan een postkantoor. Onlangs werd er een museum opgericht. In 1991 is een conventie ondertekend. Het Kamp Elsenborn is een kamp met een multinationale en inter-wapen bezetting.

Truschbaum Museum

Het "Truschbaum-Museum" toont de geschiedenis van het Kamp ELSENBORN. Dankzij de vele documenten en schilderijen neemt u een duik in meer dan 100 jaar geschiedenis. U kunt er de sfeer van weleer opsnuiven en genieten van talrijke videofragmenten. Een medewerker van het kamp zal u met plezier begeleiden en al uw vragen beantwoorden.

Het oefenterrein van Camp ELSENBORN bezit verschillende waardevolle biotopen. De tentoonstelling op de benedenverdieping van het museum geeft hiervan een overzicht.

Kamp van Elsenborn
Lagerstrasse / 4750 – Elsenborn
Tf. : 080/44.21.05
e-mail : info@camp-elsenborn.be



Nationale Competitie van de Reservekaders

10 – 11 Mei 2012

ELSENBORN

1. Voor het jaar 2012 heeft HRB-DNR opnieuw de “Nationale Competitie van de Reservekaders” weerhouden, en op het jaarprogramma “JointReserve” geplaatst.
2. Met deze nodigen we uit om deel te nemen aan de **Nationale Competitie van de Reservekaders**, die zal doorgaan in het **Kamp ELSENBORN** op:

Do 10 en Vr 11 Mei 12

3. De steun voor deze competitie wordt geleverd door het CRC GLONS.
4. Deze competitie wordt gezamenlijk door KNVRO en KNUROO georganiseerd en met gemengde ploegen Offr/OOffr/Vrijw van VIER personen. Er zullen tevens buitenlandse ploegen deelnemen aan de competitie.
5. **Programma:**
 - aankomst op Wo 09 Mei 12, vanaf 18.00 Hr, ofwel op Do 10 Mei 12 **vóór 08.00 Hr**, administratie en briefings
 - eerste deel van de competitie op Do 10 Mei 12 (vanaf 10.00 Hr en in de namiddag)
 - tweede deel van de competitie op Vr 11 Mei 12 (gans de dag)
 - prijsuitdeling, drink en afscheidsmaaltijd op Vr 11 Mei 12 vanaf 18.00 Hr
 - ENDEX om Vr 11 Mei 12 rond 22.00 Hr
6. Dit jaar zal de omloop opnieuw bestaan uit lussen die telkens bestaan uit een geheel van proeven en incidenten. De voorziene proeven (wijzigingen mogelijk) verwijzen hoofdzakelijk naar het concept JICCS van Defensie, nl.: CBRN, granaatwerpen, schieten (Rules of Engagement), uitrusting, tactiek, kaartlezen, bewapening, oriëntatieloop, IM (identificatie materieel), EHBO(eerste zorgen), LOAC (Recht Gewapende Conflicten), brandbestrijding, proeven van de Medic, Air en Naval Componenten, hindernispiste (aangepast), transmissie. Net zoals vorig jaar, is het de bedoeling dat de competitoren iets bijleren et deze verscheidene materies in de praktijk omzetten.
7. Evenals in 2009, 2010 en 2011, zullen er voor de organisatoren en voor de competitoren slechts **TWEE** dagen wederoproeping aangevraagd worden (Do 10 Mei 12 & Vr 11 Mei 12). **RV: ten laatste op Do 10 Mei 12 vóór 08.00 Hr (enkel een volledige deelname is mogelijk).**
Deze twee dagen **gelden als prestatie**, worden voorzien op Programma JointReserve, en worden bijgevolg **niet genomen op het aantal dagen dat aan de Eenheid toegekend wordt**.
Het zal mogelijk zijn om te logeren vanaf woensdag avond en tot zaterdag morgen (meer infos later).
8. Meer inlichtingen (o.a. het bedrag van de deelname in de kosten) en een meer gedetailleerd formulier zullen u later opgestuurd worden.
9. **Inschrijvingen**
 - a. **Organisatoren:** enkel mogelijk voor personen voorzien op een stand en waarvan de naam medegedeeld werd door een standoverste
 - b. **Competitoren:** door middel van hierbij gevoegd inschrijvingsformulier, dienen teruggestuurd te worden **ten laatste op 10 Apr 12** (per post of fax of per mail) naar: Srt KNVRO (Karmelietenstraat, 24, bus 1 te 1000 BRUSSEL - Fax = 02/501.23.39 - e-mail = urnor-knvro@skynet.be).
10. Gelieve voor **ELKE deelnemer, EEN inschrijvingsformulier** correct en volledig in te vullen.

Compétition Nationale des Cadres de Réserve



10 – 11 Mai 2012

ELSENBORN

1. Pour l'année 2012, HRB-DNR a à nouveau retenu la "Compétition Nationale des Cadres de Réserve", et l'a mise au programme annuel "JointReserve".
2. Par la présente nous vous invitons à participer à la **Compétition Nationale des Cadres de Réserve**, qui aura lieu au **Camp d'ELSENBORN** le:

Jeu 10 et Ven 11 Mai 12

3. L'appui pour cette compétition sera fourni par le CRC GLONS.
4. Cette compétition est organisée conjointement par l'URNOR et l'URNSOR et avec des équipes mixtes Offr/SOffr/Vol de QUATRE personnes. Des équipes étrangères participeront également à la compétition.
5. **Programme:**
 - arrivée le mer 09 Mai 12, à partir de 18.00 Hr, ou le Jeu 10 Mai 12, **avant 08.00 Hr**, administration et briefings
 - première partie de la compétition le Jeu 10 Mai 12 (à partir de 10.00 Hr et après-midi)
 - deuxième partie de la compétition le Ven 11 Mai 12 (toute la journée)
 - remise des prix, drink et repas d'adieu le Ven 11 Mai 12 à partir de 18.00 Hr
 - ENDEX le Ven 11 Mai 12 vers 22.00 Hr
6. Cette année le parcours sera à nouveau composé de boucles formant un ensemble d'épreuves et d'incidents. Les épreuves prévues (modifications possibles) sont principalement basées sur le concept JICCS de la Défense, e.a. : CBRN, lancer grenades, tir (Rules of Engagement), équipement, tactique, lecture de cartes, armement, cross d'orientation, IM (reconnaissance matériel), EHBO (premiers soins), LOAC (Droit Conflits Armés), anti-feu, épreuves des Composantes Medic, Air et Naval, piste d'obstacles (adaptée), transmission. Tout comme ces dernières années, le but est que les compétiteurs apprennent et mettent en pratique ces différentes matières.
7. Tout comme en 2009, 2010 et 2011, il ne sera demandé que **DEUX** jours de rappel pour les organisateurs et pour les compétiteurs (Jeu 10 Mai 12 & Ven 11 Mai 12). **RV: au plus tard le Jeu 10 Mai 12 avant 08.00 Hr (seule la participation au programme complet est possible).**
Ces deux jours **comptent comme prestation**, sont prévus au Programme JointReserve, et ne sont par conséquent **pas pris sur le nombre de jours attribués à l'Unité**.
Il y aura possibilité de logement à partir du mercredi soir, et jusqu'au samedi matin (plus d'infos suivent).
8. De plus amples informations (dont le montant de la participation aux frais) et un formulaire plus détaillé vous seront envoyés ultérieurement.
9. **Inscriptions**
 - a. **Organisateurs:** uniquement possible pour les personnes prévues sur un stand et dont le nom a été communiqué par un chef de stand
 - b. **Compétiteurs:** au moyen du bulletin d'inscription ci-joint, sont à renvoyer **au plus tard le 10 Avr 12 (par lettre ou par fax ou par mail):** Srt URNOR (Rue des Petits Carmes, 24, bte 1 à 1000 BRUXELLES - Fax = 02/501.23.39 - e-mail = urnor-knvro@skynet.be).
10. Veuillez compléter correctement **UN formulaire** individuel d'inscription **pour CHAQUE participant**.

Nominations au grade supérieur

Benoemingen in de hogere graad

Remarque: le grade indiqué avant le nom est celui avant la nomination au grade supérieur. Ils ont été nommés à la date suivant leur nom.

Opmerking: de graad aangeduid voor de naam is deze vóór de benoeming in de hogere graad. Ze werden benoemd op de datum vermeld nà hun naam.

Capitaine-commandant de réserve / Lieutenant de vaisseau de 1^{ère} classe de réserve Reservekapitein-commandant / Reserveluitenant-ter-zee 1^{ste} klasse

Par Arrêté Royal n° 8574 du 30 Nov 2011 (Moniteur belge du 26 Jan 2012).

Bij Koninklijk Besluit nr 8574 van 30 Nov 2011 (Belgisch Staatsblad van 26 Jan 2012).

LTZ (R)	BRYNS, Dimitri	28 Dec 11	Z	Tech
Kapt v/h Vlw (R)	DE JONGHE, Peter	28 Dec 11	V	PNN/NVP
Capt (R)	MODARD, Jean	28 Dec 11	G	Inf
Kapt (R)	VAN DE WALLE, Eddy	28 Dec 11	G	Aie
Kapt (R)	VANSTRAELEN, Johnny	28 Dec 11	G	Log

Capitaine de réserve / Lieutenant de vaisseau de réserve Reservekapitein / Reserveluitenant-ter-zee

Par Arrêté Royal n° 8574 du 30 Nov 2011 (Moniteur belge du 26 Jan 2012).

Bij Koninklijk Besluit nr 8574 van 30 Nov 2011 (Belgisch Staatsblad van 26 Jan 2012).

Lt (R)	DE COCK, Luc	28 Dec 11	G	Aie
Lt (R)	GRYFFROY, Frank	28 Dec 11	G	Inf

Lieutenant de réserve / Enseigne de vaisseau de réserve Reserveluitenant / Reserve vaandrig-ter-zee

Par Arrêté Royal n° 8574 du 30 Nov 2011 (Moniteur belge du 26 Jan 2012).

Bij Koninklijk Besluit nr 8574 van 30 Nov 2011 (Belgisch Staatsblad van 26 Jan 2012).

OLt (R)	ENGELS, Nico	28 Dec 11	G	Aie
---------	--------------	-----------	---	-----

Adjudant de réserve / Premier maître-chef de réserve Reserve adjudant / Reserve eerste meester-chef

Par Arrêté Ministériel n° 90894 du 03 Oct 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 90894 van 03 Okt 2011.

1SgtMaj (R)	COUNASSE, Didier	28 Sep11	G	Log
1SgtMaj (R)	DE LA BRUYÈRE, Frank	28 Sep11	G	Log
1MR (R)	FRANÇOIS, Johan	28 Sep 11	Z	Admin
1SgtMaj (R)	VAN BELLINGHEN, Serge	28 Sep 11	V	PNN/NVP
1SgtMaj (R)	VERMOOTE, Björn	28 Sep 11	V	PNN/NVP
1SgtMaj (R)	WILS, Fabian	28 Sep 11	G	Log

Par Arrêté Ministériel n° 91191 du 23 Dec 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 91191 van 23 Dec 2011.

1SgtMaj (R)	BRISBOIS, Fabian	28 Dec 11	G	Log
1SgtMaj (R)	COX, Robby	28 Jun 10	G	Inf
1SgtMaj (R)	LUBON, Guido	28 Jun 10	G	Inf

Premier sergent-major de réserve / Premier maître de réserve
Reserve eerste sergeant-majoor / Reserve eerste meester

Par Arrêté Ministériel n° 90894 du 03 Oct 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 90894 van 03 Okt 2011.

1Sgt (R)	EVARD, François	28 Sep 11	V	PNN/NVP
----------	-----------------	-----------	---	---------

Premier sergent de réserve / Maître de réserve
Reserve eerste sergeant / Reserve meester

Par Arrêté Ministériel n° 90894 du 03 Oct 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 90894 van 03 Okt 2011.

Sgt (R)	DE BACKER, Evy	28 Sep 11	G	Gn
Sgt (R)	HENRIOUL, Xavier	28 Sep 11	V	PNN/NVP
Sgt (R)	HUTS, Kristof	28 Sep 11	V	PNN/NVP
Sgt (R)	PAULET, Michaël	28 Sep 11	G	Inf
Sgt (R)	SALEE, Frédéric	28 Sep 11	V	PNN/NVP

Par Arrêté Ministériel n° 91191 du 23 Dec 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 91191 van 23 Dec 2011.

2MR (R)	DEVOS, Johan	28 Dec 11	Z	Tech
Sgt (R)	VOORHOF, Geert	28 Sep 11	G	Admin

Premier caporal-chef de réserve / Premier quartier-maître chef de réserve
Reserve eerste korporaal-chef / Reserve eerste kwartiermeester-chef

Par Arrêté Ministériel n° 91212 du 23 Dec 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 91212 van 23 Dec 2011.

KplChef (R)	VERBEECK, Frank	28 Dec 11	G	
-------------	-----------------	-----------	---	--

Caporal-chef de réserve / Quartier-maître chef de réserve
Reserve korporaal-chef / Reserve kwartiermeester-chef

Par Arrêté Ministériel n° 91212 du 23 Dec 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 91212 van 23 Dec 2011.

KMT (R)	KINDT, Stefaan	28 Sep 11	Z	
Cpl (R)	MARRANT, David	28 Sep 11	G	

Caporal de réserve / Quartier-maître de réserve
Reserve korporaal / Reserve kwartiermeester

Par Arrêté Ministériel n° 91212 du 23 Dec 2011

Bij Ministerieel Besluit nr 91212 van 23 Dec 2011.

1Sdt (R)	DE BUSSCHERE, Olivier	28 Sep 11	G	
1Sdt (R)	EL ABBASSI, Jamal	28 Sep 11	G	
1Sdt (R)	HOBIN, Christopher	28 Dec 11	G	
1Sdt (R)	HOJNIAK, Kristof	28 Sep 11	G	
1Sdt (R)	LEMESTRE, Dorian	28 Dec 11	G	
1MT (R)	SNACKAERT, Maarten	28 Dec 11	Z	
1Sdt (R)	VOORTMANS, David	28 Dec 11	G	

Werving van Reservemilitairen

Recrutement de Militaires de Réserve

De teksten die hieronder vermeld staan werden in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd. U zult er meer inlichtingen vinden.

Telkenmale wordt vermeld:

- Vacatures: onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het departement Defensie en/of van veranderingen in de behoeften van de organisatie, is het aantal opengestelde plaatsen als volgt bepaald (zie tabellen hieronder).
- Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende plaatsen: de chef van de sectie wervingsbeleid van de Algemene Directie Human Resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

Les textes ci-après ont été publiés au Moniteur belge. Vous y retrouverez de plus amples informations.

À chaque fois, il est indiqué:

- Postes vacants: sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du département de la Défense et/ou de modification des besoins organisationnels, le nombre de places est fixé comme suit (voir tableaux ci-dessous).
- Adaptations possibles des places non attribuées: le chef de la section politique de recrutement de la Direction Générale Human Resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

Reserveofficieren – Officiers de Réserve

In 2012 wordt een normale werving van kandidaat-reserveofficieren georganiseerd (zie Belgisch Staatsblad dd 09 Feb 2012). Vacatures:

Un recrutement normal de candidats officiers de réserve est organisé en 2012 (voir Moniteur belge dd 09 Fév 2012). Postes vacants:

	Functie	Fonction	N	F	Tot.
LC	Officier coördinatie	Officier coordination	1	0	1
	Officier logistiek	Officier logistique	0	1	1
NC	Officier verbinding	Officier liaison	1	0	1
	Officier coördinatie	Officier coordination	1	0	1
	TOTAAL	TOTAL	3	1	4

In 2012 worden wervingssessies georganiseerd voor de bijzondere werving en de laterale bijzondere werving van kandidaat-reserveofficieren, die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type, of van een minstens gelijkwaardig niveau (zie Belgisch Staatsblad dd 17 Feb 2012). Vacatures:

Des sessions de recrutement spécial et de recrutement spécial latéral de candidats officiers de réserve titulaires soit d'un diplôme universitaire, soit d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent, sont organisées en 2012 (voir Moniteur belge dd 17 Fév 2012). Postes vacants:

a. Bijzondere werving / Recrutement spécial:

	Functie	Fonction	N	F	Tot.
LC	Preventieconsulent	Conseiller en prévention	1	1	2
	Milieuconsulent	Conseiller en environnement	1	1	2
	Lesgever vreemde talen (Engels)	Enseignant en langues étrangères (Anglais)	1	1	2
	Vertaler Nederlands-Frans	Traducteur néerlandais-français	1	0	1
	Vertaler Nederlands-Engels	Traducteur néerlandais-anglais	1	0	1
	Landmeter	Géomètre	1	0	1
	Landbouwingenieur	Ingénieur agronome	1	0	1
	Bouwkundig ingenieur	Ingénieur architecte	1	0	1
	Vertaler Afrikaanse talen	Traducteur langues africaines	0	1	1
	Vertaler Arabische talen	Traducteur langues arabes	1	1	2
	Socioloog	Sociologue	1	1	2
		Subtotaal	Sous-total	10	6

AC	Lesgever vreemde talen (Engels)	Enseignant en langues étrangères (Anglais)	0	1	1
	Preventieconsulent	Conseiller en prévention	1	0	1
	Subtotaal	Sous-total	1	1	2
NC	Preventieconsulent	Conseiller en prévention	1	0	1
	Milieuconsulent	Conseiller en environnement	1	0	1
	Lesgever fysica	Enseignant en physique	0	1	1
	Subtotaal	Sous-total	2	1	3
MC	Algemeen geneesheer	Médecin	1	1	2
	Luchtvaartgeneesheer	Médecin aéronautique	1	1	2
	Apotheker	Pharmacien	1	1	2
	Apotheker specialist in de klinische biologie	Pharmacien spécialiste en biologie clinique	1	1	2
	Tandarts	Dentiste	1	1	2
	Dierenarts	Vétérinaire	1	1	2
	Kinesitherapeut	Kinésithérapeute	1	1	2
	Subtotaal	Sous-total	7	7	14
	TOTAAL	TOTAL	20	15	35

b. Laterale bijzondere werving / Recrutement spécial latéral:

	Functie	Fonction	N	F	Tot.
MC	Apotheker specialist in de klinische biologie	Pharmacien spécialiste en biologie clinique	1	1	2
	Apotheker	Pharmacien	1	1	2
	Geneesheer specialist in de röntgendiagnose	Radiologue	1	1	2
	Geneesheer specialist in de orthopedische heekunde	Médecin spécialiste en chirurgie orthopédique	1	1	2
	Geneesheer specialist in de interne geneeskunde - infectioloog	Médecin spécialiste en médecine interne - infectiologie	1	1	2
	Geneesheer specialist in de urgentiegeneskunde	Médecin urgentiste	0	1	1
	Algemeen geneesheer	Médecin	1	1	2
	Luchtvaartgeneesheer	Médecin aéronautique	1	1	2
	Arts tropische geneeskunde	Médecin spécialiste en médecine tropicale	1	1	2
	Neuroloog	Neurologue	1	0	1
	Geneesheer specialist in de anesthesie-reanimatie	Médecin spécialiste en anesthésie-réanimation	1	1	2
	TOTAAL	TOTAL	10	10	20

Reserveonderofficieren – Sous-officiers de Réserve

In 2012 wordt een normale werving van kandidaat-reserveonderofficieren georganiseerd (zie Belgisch Staatsblad dd 17 Feb 2012). Vacatures:

Un recrutement normal de candidats sous-officiers de réserve est organisé en 2012 (voir Moniteur belge dd 17 Fév 2012). Postes vacants:

	Functie	Fonction	N	F	Tot.
LC	Onderofficier brandadviseur	Sous-officier conseiller en prévention incendie	1	1	2
	Onderofficier verbinding	Sous-officier liaison	1	0	1
	Subtotaal	Sous-total	2	1	3
NC	Onderofficier brandadviseur	Sous-officier conseiller en prévention incendie	1	0	1
	Onderofficier veiligheidscoördinator	Sous-officier coordinateur sécurité	1	0	1
	Subtotaal	Sous-total	2	0	2
MC	Tandartsassistent	Assistant dentiste	1	1	2
	Ambulancier	Ambulancier	0	1	1
	Subtotaal	Sous-total	1	2	3
	TOTAAL	TOTAL	5	3	8

In 2012 worden wervingsessies georganiseerd voor de bijzondere werving van kandidaat-reserveonderofficieren, die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type (1 cyclus) met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig diploma (zie Belgisch Staatsblad dd 17 Feb 2012). Vacatures:

Des sessions de recrutement spécial de candidats sous-officiers de réserve qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (1 cycle) de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent, sont organisées en 2012 (voir Moniteur belge dd 17 Fév 2012). Postes vacants:

	Functie	Fonction	N	F	Tot.
LC	Onderofficier PR communicatie	Sous-officier PR communication	1	0	1
AC	Onderofficier PR communicatie	Sous-officier PR communication	0	1	1
NC	Onderofficier PR communicatie	Sous-officier PR communication	1	0	1
MC	Medisch electronicus	Technicien en électronique médicale	0	1	1
	Technoloog in de medische beeldvorming	Technicien en imagerie médicale	1	1	2
	Verpleegkundige	Infirmier	1	1	2
	Subtotaal	Sous-total	2	3	5
	TOTAAL	TOTAL	4	4	8

Reservevrijwilligers - Volontaires de Réserve

In 2012 wordt een werving van kandidaat reservevrijwilligers georganiseerd (zie Belgisch Staatsblad dd 09 Feb 2012). Vacatures:

Un recrutement de candidats volontaires de réserve est organisé en 2012 (voir Moniteur belge dd 09 Fév 2012). Postes vacants:

	Functie	Fonction	N	F	Tot.
AC	Chauffeur zware voertuigen	Chauffeur véhicules poids lourds	1	0	1
NC	HORECA - hulpkok	HORECA – aide cuisinier	1	0	1
	Chauffeur lichte voertuigen	Chauffeur véhicules légers	1	0	1
	TOTAAL	TOTAL	3	0	3

Nationale Ordes en Eervolle Onderscheidingen

Ordres Nationaux et Distinctions honorifiques

*Zij nemen rangorde op de datum vermeld na hun naam.
Ils prennent rang dans l'ordre à la date mentionnée après leur nom.*

Officier in de Leopoldsorde - Officier de l'Ordre de Léopold

*Koninklijk Besluit nr. 8485 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)
Arrêté Royal n° 8485 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)*

LtCol (R) J. CHARLIER (21/07/2011) Med Maj (R) D. BAESBERG (21/07/2011)
Den LtKol (R) J.-P. DECORTE (21/07/2011) Maj (R) E. ELSHOUT (21/07/2011)

Ridder in de Leopoldsorde - Chevalier de l'Ordre de Léopold

*Koninklijk Besluit nr. 8485 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)
Arrêté Royal n° 8485 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)*

Cdt (R) J. BREPOELS (21/07/2011) Cdt (R) D. LE GRELLE (Comte) (21/07/2005)
Cdt (R) B. JONCKERS (08/04/2011)

Commandeur in de Kroonorde - Commandeur de l'Ordre de la Couronne

*Koninklijk Besluit nr. 8486 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)
Arrêté Royal n° 8486 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)*

Pha Kol (R) I. VAN POUCKE (21/07/2011)

Officier in de Kroonorde - Officier de l'Ordre de la Couronne

*Koninklijk Besluit nr. 8486 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)
Arrêté Royal n° 8486 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)*

Maj (R) M. BONNIER (21/07/2011) Cdt (R) A. CLAERHOUT (21/07/2011)
Maj (R) E. CORNET d'ELZIUS de CHENOY (Comte) (21/07/2011) Cdt (R) T. DAGNELIE (21/07/2011)
Cdt (R) G. DE BONDT (15/11/2010)
Maj (R) S. DE STERK (21/07/2011) Cdt (R) L. DE LAET (15/11/2009)
KVK (R) G. VAN DEN BRANDE (21/07/2011) Cdt (R) P. DELATTRE (21/07/2011)
Maj v/h Vlw (R) M. WUYTS (08/04/2011) Cdt (R) D. LE GRELLE (Comte) (21/07/2010)

Ridder in de Kroonorde - Chevalier de l'Ordre de la Couronne

*Koninklijk Besluit nr. 8486 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)
Arrêté Royal n° 8486 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)*

Cdt (R) D. LE GRELLE (Comte) (21/07/2000) AdjMaj (R) N. SCHIEPERS (08/04/2011)
Capt (R) D. SALDEN (21/07/2011) Adj (R) L. ALLEMEERSCH (21/07/2010)
Lt (R) L. DE COCK (21/07/2009) Adj (R) G. HENS (21/07/2010)
AdjMaj (R) J.-P. HAMERLINCK (08/04/2011) Adj (R) R. LEFEVER (21/07/2010)
AdjMaj (R) J. RENARD (21/07/2011)

Gouden Palmen in de Kroonorde - Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne

*Koninklijk Besluit nr. 8486 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)
Arrêté Royal n° 8486 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)*

Adj (R) E. CAGNIAUX (21/07/2011) 1SgtMaj (R) P. COLINET (21/07/2010)
Adj (R) W. COOLS (21/07/2008) Sgt (R) P. POLIZZOTTO (21/07/2011)
Adj (R) P. LIBERT (21/07/2011)

Commandeur in de Orde van Leopold II - Commandeur de l'Ordre de Léopold II

Koninklijk Besluit nr. 8487 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8487 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

LtCol (R) H. DEBRUCHE (21/07/2011)

LtCol (R) M. TIMSONET (21/07/2011)

LtKol (R) P. LATTAQUE (21/07/2011)

Ridder in de Orde van Leopold II - Chevalier de l'Ordre de Léopold II

Koninklijk Besluit nr. 8487 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8487 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

Adjt (R) E. KRAMARSKI (21/07/2011)

Gouden Medaille in de Orde van Leopold II - Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II

Koninklijk Besluit nr. 8487 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8487 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

1SgtMaj (R) J. VANDERHULST (15/11/2010)

Militair Kruis van 1^{ste} klasse - Croix Militaire de 1^{ère} classe

Koninklijk Besluit nr. 8488 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8488 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

LtCol (R) J. CHARLIER (21/07/2011)

Cdt VI (R) Y. MEELBERGS (15/11/2009)

LtKol (R) D. DE HONDT (15/11/2010)

Maj (R) P. VAN DEN BULCKE (08/04/2011)

Vet LtCol (R) J.-P. THEYS (08/04/2011)

Militair Kruis van 2^{de} klasse - Croix Militaire de 2^{ème} classe

Koninklijk Besluit nr. 8488 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8488 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

Cdt (R) J. ZADWORNÝ (21/07/2011)

Militair Ereteken van 1^{ste} klasse - Décoration Militaire de 1^{ère} classe

Koninklijk Besluit nr. 8489 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8489 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

Adjt (R) V. PIÉRARD (21/07/2011)

1SgtMaj (R) S. PONCELET (08/04/2010)

1SgtMaj (R) J. LEMAUX (08/04/2011)

1SgtChef (R) R. KNOPS (15/11/2009)

Militair Ereteken van 2^{de} klasse - Décoration Militaire de 2^{ème} classe

Koninklijk Besluit nr. 8489 van 28 Aug 2011 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 22 Fév 2012)

Arrêté Royal n° 8489 du 28 Aug 2011 (paru au Moniteur belge du 22 Feb 2012)

CplChef (R) B. HUSSON (08/04/2011)

**Koninklijk Museum
van het Leger en
de Krijgsgeschiedenis,
Brussel**



**Musée royal
de l'Armée et
d'Histoire militaire,
Bruxelles**

**Tentoonstelling - Exposition
16 Mar 2012 – 16 Sep 2012**



Het Museum verwelkomt *Hebben en houden van de soldaat tussen leven en dood*, een tentoonstelling van Torbjörn Lenskog, één van de beroemdste artistieke directeurs in Zweden. Hij is niet enkel lid van de Zweedse Academie voor Design, maar ook een verwoed verzamelaar. De tentoonstelling presenteert meer dan 1000 militaire objecten, van de 18^{de} eeuw tot heden, uit de Verenigde Staten, Japan, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Zweden. *Bits & Pieces between Life and Death* liep reeds in Stockholm en Oslo, en wordt verder overal ter wereld opgezet.

Le Musée accueille *Bric-à-brac de soldats entre la vie et la mort*, une exposition de Torbjörn Lenskog, l'un des directeurs artistiques les plus réputés de Suède. Membre de l'Académie suédoise de Design, il est en outre un averse collectionneur. Ici, l'artiste met en scène plus de 1000 objets militaires, du 18^{ème} siècle à nos jours, issus des Etats-Unis, du Japon, d'Allemagne, de France, de Grande-Bretagne et de Suède. Présentée également à Stockholm et à Oslo, *Bits & Pieces between Life and Death* parcourt à présent le monde.

Info : www.klm-mra.be

Individueel inschrijvingsformulier voor de Nationale Competitie 2012
Formulaire individuel d'inscription pour la Compétition Nationale 2012

10-11 Mei 12 – Kamp ELSENBORN – 10-11 Mai 121

In te vullen door de deelnemer: bij voorkeur elektronisch – drukletters uitgezonderd e-mail
 À remplir par le participant: de préférence électronique – imprimé excepté courriel

NAAM + Voornaam – NOM + Prénom		
Graad – Grade		
Stamnummer – N° Matricule		
Affectatie-eenheid – Unité d'Affectation		
Adres Adresse	Post Nr + Plaats – Code P + Localité	
	Straat, Nr – Rue, n°	
Tf Nr – Tf n°		
E-mail / Courriel		
Nr Identiteitskaart – n° Carte d'Identité		
Rijksregister Nr – n° Registre National		
Nr.plaat Voertuig – n° Immatr. Véhicule		
Wenst deel te nemen als / Souhaite participer en tant que:		
Competitor / Compétiteur		
Date/Datum:		Signature/Handtekening:

Terug te sturen vóór 10 Apr 12 naar / À renvoyer avant le 10 Avr 12 à:

Srt KNVRO Karmelietenstraat, 24, bus 1 / 1000 BRUSSEL	Srt URNOR Rue des Petits Carmes, 24, bte 1 / 1000 BRUXELLES
Fax = 02/501.23.39 - e-mail = urnor-knvro@skynet.be	

URNOR - KNVRO
Adresses de correspondance - Correspondentieadressen

MD	KNVMMR ARNRMM	KSMD Leopoldskazerne Gaspar de Craeyerstraat 2 9000 GENT	Tel: 09/233.02.24 Tel: 09/267.38.10 Fax: 09/233.92.22 E-mail: srt@knvmmr-arnrmm.be	www.knvmmr-arnrmm.be
ME	KRO MECHELEN	Cdt (R) B. JONCKERS Goswin de Stassartstraat 6 2800 MECHELEN	Tel: 015/21.64.28 Tel: 0475/31.83.17 (GSM) Fax: 015/21.64.28 E-mail: info@douglasdictscott.be	www.reserveofficieren-mechelen.be
MO	CROR MONS	Cdt hre A. KICQ Rue de la Licorne 34 7022 HYON	Tél: 065/35.42.85 Tél: 065/45.78.81 Fax: E-mail: alain.kicq@swing.be	
NA	CROR NAMUR	Cdt hre J. STRAPS Rue Henri Linchet 7 5020 FLAWINNE	Tél: 081/73.87.17 Tél: 0477/27.82.21 (GSM) Fax: 085/84.52.29 E-mail: straps_jacques@yahoo.fr	www.croorn.be
OO	VRO EUPEN	Lt Col hre W. GOFFART Route d'Eupen 142 4837 BAELEN	Tél: 087/55.48.14 Tél: 0477/29.16.87 (GSM) Fax: E-mail: wernergoffart@skynet.be	
OS	ANOSR NVRHO	Lt Col hre J.-C. PETERS Artoisstraat 3b 1820 STEENOKKERZEEL	Tél: 02/345.54.28 Tél: Fax: 02/345.54.28 E-mail: jean-claude.peters@skynet.be	
PC	COR PARA CDO KRO PARA CDO	Lt Col (R) G. DEWORST Avenue de Nivelles 42 1300 LIMAL	Tel: 010/41.46.48 Tel: Fax: 02/549.30.29 E-mail: gp.deworst@compaqnet.be	
TO	CROR TOURNAI	Cdt hre Jean-Paul MAYEUR Rue Saint-Elleuthère 288 7500 TOURNAI	Tél: 069/22.08.36 Tél: Fax: E-mail: andre_hubaut@yahoo.com	
VA	KKRO VLAAMSE ARDENNEN	Ere Lt Kol R. VANROBAEYS Kortrijkstraat 250 9700 OUDENAARDE	Tel: 055/31.32.27 Tel: 0496/41.96.36 (GSM) Fax: 055/31.32.27 E-mail: vanrobaeys-deley@pandora.be	
VB	KVR VLAAMS BRABANT	Kapt (R) M. HOLSTERS Dorpsstraat 32 1910 KAMPENHOUT	Tel: 016/65.77.47 Tel: 0486/24.95.80 (GSM) Fax: E-mail: kvrvlbt1@hotmail.com	www.reservistenvlaamsbrabant.be
VE	COR VERVIERS	Aud Mil hre A.-C. MOSTAERT Rue Guillaume Maisier 33 4830 LIMBOURG	Tél: 087/76.20.05 Tél: Fax: E-mail:	
WA	KKRO WAASLAND	Lt Kol (R) B. DE MAEYER Sander Wynantslaan 15 9100 SINT-NIKLAAS	Tel: 03/771.20.73 Tel: Fax: 03/771.20.73 E-mail:	
WV	GR WEST-VLAANDEREN	Kol (R) A. LYCKE Prinses Charlottestraat 9 8670 OOSTDUINKERKE	Tel: 058/23.49.09 Tel: 0495/32.69.04 (GSM) Fax: 058/24.00.31 E-mail: andre.lycke@scarlet.be	

ARES is een informatietijdschrift dat ter beschikking wordt gesteld van de aangesloten Reserveofficieren.
De auteurs dragen de volle verantwoordelijkheid voor hun gepubliceerde artikels.
Deze weerspiegelen dus niet noodzakelijk het standpunt van de Krijgsmacht.

ARES est une revue d'information mise à disposition des Officiers de Réserve affiliés.
Les auteurs portent l'entière responsabilité de leurs articles publiés.
Ceux-ci ne reflètent donc pas nécessairement le point de vue des Forces Armées.

Editeur responsable – Verantwoordelijk uitgever : Lt Kol v/h Vlw (R) J. PLASSCHAERT, PN - NVz
Rédaction finale – Eindredactie : Lt Kol v/h Vlw (R) J. PLASSCHAERT, PN - NVz
Mise en page – Opmaak : Adjt P. THERSEN

URNOR asbl, Quartier Prince Albert, Rue des Petits Carmes 24 Bte 1, 1000 BRUXELLES
KNVRO vzw, Kwartier Prins Albert, Karmelietenstraat 24 Bus 1, 1000 BRUSSEL
Tél. : 02/501.23.38 – Fax : 02/501.23.39 – E-mail : urnor-knvro@skynet.be
URL : www.urnor.be www.knvro.be
CCP/PRK : 000-0070525-06